

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V TREBIŠOVE



Z Á P I S N I C A

ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V TREBIŠOVE

17. zasadnutie

dňa 30. 06. 2025

začiatok o 9.00 h

Predsedaajúci:

PhDr. Marek Čižmár, primátor

Prítomní poslanci:

1. Ing. Dušan Biž
2. MUDr. Iveta Čepčíková
3. Miroslav Davala
4. Koloman Demeter
5. PhDr. Marek Demeter
6. Ing. Peter Duč
7. PhDr. Daniela Fecková
8. Magdaléna Haburová
9. Vladimír Horňák
10. MVDr. Ivan Hrdlík
11. MUDr. Mária Hurčíková
12. Babken Chačlarian
13. Ladislav Ivan
14. Mgr. Lenka Janoková
15. Ján Kacin
16. PhDr. Beáta Kereštanová
17. Jozef Krucovčín
18. Mgr. Roman Ostrožovič
19. RNDr. Slavomír Partila
20. Ing. Martin Telepovský
21. František Tomko
22. MUDr. Lukáš Ždij

Neprítomní poslanci:

1. Ing. Jozef Gazdag
2. Ing. Marián Kolesár

Prednosta Mestského úradu v Trebišove JUDr. Martin Galgoczy, LL.M. prítomný.

Ostatní prítomní podľa prezenčnej listiny (príloha č. 1).

Bod č. 1

Otvorenie

PhDr. Čižmár:

Vážené mestské zastupiteľstvo, otváram 17. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove, ktoré bolo zvolané podľa § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Vítam prítomných členov komisií z radov občanov, vedúcich oddelení mestského úradu, riaditeľa mestského podniku, zástupcov inštitúcií a občanov mesta.

Keďže sa dnešného zasadnutia zúčastňuje nadpolovičná väčšina poslancov, z celkového počtu 24 poslancov je momentálne prítomných 21, zasadnutie mestského zastupiteľstva je uznášania schopné.

Bod č. 2

Schválenie programu

PhDr. Čižmár:

Návrh programu zasadnutia ste dostali na pozvánke (*príloha č. 2*). Dávam hlasovať o tom, aby sa dnešné zasadnutie mestského zastupiteľstva riadilo uvedeným programom.

Nech sa páči, hlasujte.

Návrh programu:

1. *Otvorenie*
2. *Schválenie programu*
3. *Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov*
4. *Interpelácie a podnety poslancov*
5. *Diskusia*
6. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej*
7. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku*
8. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie sociálnej*
9. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie bytovej*
10. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu*
11. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity*
12. *Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov*
13. *Záverečný účet mesta Trebišov za rok 2024*
14. *Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2024*
15. *Použitie prostriedkov rezervného fondu – kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na úhradu projektovej dokumentácie na projektový zámer – Rekonštrukcia 25 metrového bazéna*
16. *Žiadosť o úverový produkt – krátkodobý úver/splátkový úver*
17. *Žiadosť o dlhodobý investičný úver*
18. *Financovanie kapitálových výdavkov z KTK na predfinancovanie NFP – INTERREG*

19. Delegovanie zástupcov zriaďovateľa do rady školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Trebišov
20. Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trebišov o sociálnych službách
21. Schválenie nájmu bytu
22. Postúpenie práv a povinností stavebníka (Východoslovenská distribučná, a.s.)
23. Postúpenie práv a povinností stavebníka a zriadenie budúceho vecného bremena (esi Trebišov s.r.o.)
24. Zriadenie vecného bremena (esi Trebišov s.r.o.)
25. Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Štefan Sýkora)
26. Správa o výsledku kontroly Všeobecne záväzných nariadení prijatých na území mesta Trebišov a interných smerníc mesta Trebišov
27. Správa o výsledku kontroly poskytovania opatrovateľskej služby v meste Trebišov
28. Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Trebišov na II. polrok 2025
29. Rôzne
30. Záver

Hlasovanie za program rokovania:

(hlasovanie č. 1)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že program dnešného zasadnutia bol schválený.

Bod č. 3

Vol'ba návrhovej komisie a určenie overovateľov

Primátor odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

1. **PhDr. Daniela Fecková**
2. **Ing. Dušan Biž**
3. **RNDr. Slavomír Partila**

Keďže k zloženiu návrhovej komisie neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 2)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení, ako bolo navrhované.

Za overovateľov zápisnice a uznesení o priebehu rokovania 17. zasadnutia mestského zastupiteľstva primátor určil poslancov:

1. **PhDr. Beáta Kereštanová**
2. **Vladimír Horňák**

K zápisnici z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva neboli vznesené žiadne pripomienky, bola overená overovateľmi, primátor ju vyhlásil za schválenú.

Bod č. 4

Interpelácie a podnety poslancov

PhDr. Čižmár:

Otváram tento bod.

Ing. Biž:

Dobrý deň prajem. Vážený pán primátor, chcem vedieť, kedy sa reálne začne realizovať akcia s názvom Revitalizácia vnútroblokov sídliska Sever. Z dostupných zdrojov som vedel, že 24. mája to schválila aj Rada partnerstva košického kraja pre Integrovaný územný rozvoj. Takže chcel by som vedieť, kedy sa reálne začne tá realizácia tých vnútroblokov.

PhDr. Čižmár:

Projekt Revitalizácia alebo vnútrobloky sídlisko Sever, bude možné spustiť od momentu, kedy príde rozhodnutie, súhlasné stanovisko poskytovateľa, tzn. ministerstva pre investície. Z dostupných informácií, ktoré máme, celý proces prípravy a realizácie bol splnený podľa podmienok. To znamená, bol pripravený projektový zámer, tento bol predložený na posúdenie, alebo resp. na schválenie príslušného (SPR) strategicko - plánovacieho regiónu, tým je Dolný Zemplín a zástupcovia samospráv. Bol vybratý v rámci skupiny projektov, následne bol tento zámer predložený na Radu partnerstva KSK, čo je vlastne akýsi odporúčací orgán na schválenie, to sa aj stalo. Bol potvrdený aj uznesením zastupiteľstva KSK. Následne bola po doručení rozhodnutia, resp. uznesenia, právoplatné uznesenia, podpísané uznesenia KSK, pripravená žiadosť a zaslaná na schválenie. Zatiaľ máme informáciu, že sme v čakačke. Vzhľadom na situáciu, ktorá nastala na ministerstve pre investície a hlavne ten pomer, ktorý sa určuje pri každej výzve, tzn. základný balík projektov a potom tzv. projekt v rámci flexibilnej zložky. Tak momentálne sme v čakačke, očakávame rozhodnutie, ktoré bude znamenať, že budeme môcť v rámci tohto projektu súťažiť dodávateľa a následne spustiť proces prác. Ideálne by to bolo, aby to bolo ešte do jesene, aby sa tieto práce dali realizovať v čo najskoršom termíne aj vzhľadom na to, že jeho súčasťou je výsadba stromov, úprav zelene a samozrejme aj ďalšie doplnujúce prvky v celkovej hodnote niekde okolo pol milióna eur. Takže v čo najskoršom období, momentálne čakáme na rozhodnutie riadiaceho orgánu.

Ing. Biž:

Je tam nejaký termín, kedy má riadiaci orgán rozhodnúť?

PhDr. Čižmár:

Nie, nie je určený. My samozrejme aj vzhľadom na deklarovanú snahu čerpať čo najviac zo strany ministerstva pre investície, očakávame, že tieto rozhodnutia budú spracované rýchlo. Niečo podobné očakávame aj v otázke rekonštrukcie nadjazdu, kde je takisto podaná žiadosť a takisto je záujmom, alebo zámerom zo strany investora, tzn. košického samosprávneho kraja, realizovať túto investíciu čo najskôr. Čiže ak by to bolo možné, tak ešte v jesennom období.

Ing. Biž:

Ďakujem.

Haburová:

Dobrý deň prajem. Pán primátor, mám takúto otázku. Ja denne v podstate z Milhostova chodievam do Trebišova a pri vstupe do mesta na ľavej strane je jeden tzv. priemyselný areál, ktorý okrem toho, že sa ruínujú tie stavby atď., zarastá a podobne. Vyzerá to veľmi desivo a nerobí to dobre meno mestu. Prosím ťa, vieš v akom štádiu je riešenie týchto pomerov tam, medzi tými privatizérmi, alebo toho, kto to užíva a znovu kto to má podchytené?

PhDr. Čižmár:

V prvom rade už účasť mesta v projekte „Priemyselný park“ nie je žiadna, pretože v rámci schváleného projektu, ktorý myslím, že začal niekedy v období rokov 2004 a mesto na ňom participovalo ako nájomca v tom trojstrannom vzťahu – vlastník, nájomca a podnájomník. My sme vlastne už pred rokom a pol uzavreli túto kapitolu definitívne. Vzhľadom na to, že trvanie a udržateľnosť tohto projektu ukončila februárom 2023, bolo zrealizované odovzdanie našej účasti v tomto projekte, čiže v tých častiach priemyselného parku, ktoré udržiavalo mesto v rámci projektu „Priemyselný park“. Celé to bolo sprocesované za účasti notára, odovzdanie kľúčov. Pokiaľ máme dobre informácie, dostupné informácie, tak tie kľúče a vôbec všetky dostupné alebo potrebné materiály k odovzdaniu sú v notárskej úschove. Ale aký je zámer vlastníkov do budúcnosti, to nám bohužiaľ nie je známe. Čiže mesto už nemusí plniť zmluvné podmienky, ktoré vyplývali z tohto projektu. Určite si pamätáte tí, ktorí ste dlhšie v rámci mestského zastupiteľstva, že medzi tými zmluvnými podmienkami bola aj úprava areálu, stráženie areálu, plus udržateľnosť. To znamená, pôsobenie investora v rámci tohto areálu, keďže išlo o jeden z mála projektov priemyselného parku, kde bola v ňom zaangažovaná aj samospráva, aj napriek tomu, že prijímateľom nenávratného finančného príspevku bol niekto iný. Takže z tohto, čo vám vieme zatiaľ povedať, je známe zatiaľ to, že niektoré súdne spory, ktoré vyplývajú z projektu „Priemyselný park“ boli ukončené, úspešne pre mesto, niektoré ešte pretrvávajú, v tých naďalej sme účastníkmi a sa zúčastňujeme. Čo sa týka našich povinností, tie už nemáme, pretože tam žiadnu majetkovú účasť nemáme, a čo sa týka nejakých ďalších plánov, aj my by sme boli samozrejme najradšej ak by tento celý areál slúžil svojmu účelu. To znamená, pre podnikateľské účely, resp. pre výrobu, ktorá v zmysle územného plánu tam patrí. Takže nateraz momentálne žiadne nové informácie nemáme, ale ak budeme kontaktovaní a prípadne ak bude nejaké dožiadanie, či už zo strany vlastníkov alebo napr. ministerstva hospodárstva, ktoré zastrešuje túto problematiku, tak vám ako poslancom a poslankyniam túto informáciu poskytneme.

Haburová:

Ďakujem za odpoveď. Ešte dodám, že ja som vždy chodievala na rokovanie zastupiteľstiev ako občianka a bola som vtedy prítomná, keď sa vôbec rozhodovalo o tom, či áno alebo nie, či sa ten priemyselný park tam otvorí, to bolo za pôsobenia ešte ministra Ruska. Samozrejme zopár poslancov presvedčilo primátora, áno musíme, treba, veď to by bola hanba, aby sme to neprijali. Ono to vyzeralo veľmi dobre, tá myšlienka naozaj. No, len potom, neskôr to už neviem číjím pričinením sa to dostal do takého stavu, ako je momentálne, a škoda je veľká, lebo viete dobre, že v mnohých mestách tie priemyselné parky aj fungujú. Ďakujem pekne.

PhDr. Čižmár:

Áno, len na doplnenie, áno v mnohých mestách fungujú vo väčšine miest, alebo v mnohých mestách je to tak, že vlastníkom týchto pozemkov a týchto areálov je mesto, ktoré priamo rokuje s investorom. Tak, ako som uviedol v tomto prípade, išlo o trojstranný vzťah a ten samozrejme mal vplyv aj na konečnú cenu nájomného, resp. na dĺžku nájomného a pokiaľ máme dobre informácie, pretože takýchto rokovaní sme sa na úrovni ministerstva financií aj Sária, ktoré bolo sprostredkovateľskou agentúrou zúčastnili, tak bol tento typ projektu vyhodnotený za veľmi nešťastný, keďže sa to reálne v praxi ukázalo aj v podmienkach mesta Trebišov, že aj keď záujem investorov bol, celková naplnenosť priemyselného parku nebola taká, aká na začiatku bola deklarovaná. Takže našim záujmom je určiť ako samosprávy, aby do budúcnosti tieto priestory boli naplnené. My sme absolvovali

niekoľko rozhovorov s mnohými investormi, kde bol záujem reálne investovať a podnikat, ale stále v konečnom dôsledku ten záujem narazil na cenu nájomného, ktorá zo strany tretej strany už, nebola taká, akú si investor predstavoval, resp. nevedeli nájsť zhodu a túto bol zásadný problém, prečo sa tá výroba nerozšírila, plus samozrejme súdne spory. Možno si pamätáte, že v roku 2014 alebo 2015 mesto bolo účastníkom približne nejakých 14 súdnych sporov, ktoré vyplývali práve z problematiky priemyselného parku.

MVDr. Hrdlík: FP

Ja som bol jeden z tých poslancov, čo ma presvedčili. Vtedy bola 25 % nezamestnanosť, myšlienka bola dobrá, prišli zo Sária vyobliekaní na mercedesoch, všetko ok, prezentácia krásna. Všetko bolo dobre, aj myšlienka bola dobrá, len tá realizácia bola nešťastná. Toto sa potom zvrstlo, ale mesto mne sa zdá, že nepochybilo, pochybilo v prvom rade Sário, ktoré potom začalo vymýšľať a dalo podmienky už do rozbehnutého systému. Čiže bola 25 % nezamestnanosť, ľudí bolo nezamestnaných, prišla myšlienka, boli sme za to, schválili sme to. Možno aj tieto myšlienky, čo my teraz schvaľujeme pán primátor, aj dnes schválime, za 10, 15 rokov tu prídu druhí poslanci a povedia, tak čo ste schválili páni poslanci, jak ste to nevedeli. My teraz vidíme, že tie myšlienky sú dobre, aj vtedy tá myšlienka bola dobrá, len sa to nejak zvrstlo a podľa mňa tu nepochybilo mesto, troška aj mesto pochybilo, vedenie, ale hlavne Sário ale vtedy to bolo nešťastné riešenie od pána ministra hospodárstva, ktorý je teraz sa mi zdá, že v chládku.

Tomko:

Prajem všetkým prítomným pekný deň. Ja ešte svoju interpeláciu k tomu priemyselnému parku. Má ešte mesto Trebišov nejaké súdne spory s priemyselným parkom alebo je to už ukončená kapitola?

PhDr. Čižmár:

Áno, ja som to povedal, že z toho celkového počtu tých cca 14 alebo 15 súdnych sporov, niektoré ešte pretrvávajú. Čiže sme účastníkom, aj sa zúčastňujeme pojednávaní.

Tomko:

Takže nekonečný príbeh to je toto, alebo nezrobíme nič s tým.

PhDr. Čižmár:

My nevieme prejudikovať situácie, nevieme nahradiť súd a súd má nejaké konanie, ktoré musí byť naplnené aj vo vzťahu k jednotlivým zúčastneným stranám, čiže my vlastne predbehnúť situáciu nevieme, my sa musíme momentálne pripravovať na tie súdne konania a ak budeme úspešní, je to len plus. To sa zatiaľ dialo, tzn. tie, ktoré boli ukončené v tých sme boli úspešní ako mesto Trebišov.

Tomko:

To bola moja interpelácia. Teraz podnet od občanov, dva podnety, resp. tri. Od jedného, ktorý je hokejový fanúšik. Pýta sa vedenia mesta, Slovenský hokejový zväz pracuje na pasportizácii ľadových plôch. Zámerom je vypracovať komplexný prehľad o tom, v akom stave sú ľadové plochy. Náš zimný štadión alebo všetky zimné štadióny boli zaradené do piatich kategórií, náš zimný štadión vychádza do 3. kategórie, tzv. kategórie regionálnej. Občan sa pýta, že ako to vyzerá s tým priradením do kategórie a v akej kategórii sa nachádza momentálne zimný štadión, keď sa na tom pracovalo alebo sa ešte len pracuje.

PhDr. Čižmár:

Za seba poviem a za vedenie mesta, že nás v tejto veci nikto nekontaktoval. Čiže tá pasportizácia zrejme vychádza z údajov, ktoré má Slovenský zväz ľadového hokeja. Je to bežný proces, ktorý robia zväzy, keď si robia inventarizáciu športových plôch. To, čo hovoríš o zaradení do nejakej kategórie je pre nás nová informácia, aké sú ďalšie zámery, myslím forma pomoci alebo nejakého grantového systému takisto nám nie je známa.

Tomko:

Ďakujem za odpoveď. Ešte k zimnému štadiónu. Viem, že mesto pracuje na streche. V akom štádiu je teraz momentálne tá strecha?

PhDr. Čižmár:

Projekt zimného štadióna je projekt, kde sa dopracováva projektová dokumentácia. Ja viem, že je pre mnohých fanúšikov ťažko pochopiteľné, že to sa nerieši zo dňa na deň. Je to proces, ktorý zahŕňa jednu veľkú investíciu, na ktorú samotný projektant potrebuje mať množstvo stanovísk, profesistov, musí pripravovať projektovú dokumentáciu tak, aby sa vedel v rámci plánovaných činností a investícií, aktivít, vtesnať do alokácie, ktorá by mohla byť súčasťou plánovaných výziev. Takisto musí v rámci technickej realizácie zohľadňovať množstvo ďalších faktorov. Takže, keď sa pýtame na otázku zimného štadióna, stále platí tá odpoveď, že sa kompletizuje a určite sa bude kompletizovať aj v súvislosti s plánovanou vyhlásenou výzvou. Stále upozorňujem na jednu dôležitú vec - objem investícií, ktorú si vyžaduje zimný štadión je omnoho väčší ako ponúkajú niektoré výzvy. Zároveň pripomínam, lebo často sa stretávame s otázkou, prečo sa nezapojíme do systému podpory športu. Tieto projekty sú s vysokou účasťou, spoluúčasťou samosprávy, ktorá sa pohybuje na úrovni 20 – 30 % pri objeme 6, 7, 8 miliónov eur, si prepočítajte, koľko tvorí 20 alebo 30 % tejto investície a túto by mala zatahnúť samospráva. Navyše, projekty v rámci podpory športu väčšinou zahŕňajú podľa nových usmernení, podľa novej metodiky tzv. národné projekty. My sa spoliehame na to, že vzhľadom na pridelenie organizácie majstrovstiev sveta v 2029, dúfame, že štát príde s nejakou možnosťou čerpania finančných prostriedkov na rekonštrukcie alebo vybavenie, prípadne doplnenie infraštruktúry, na doplnenie zimných štadiónov, aby sme mohli tieto finančné prostriedky čerpať. Zimný štadión sa nedá robiť čiastkovo, že opravíme strechu. Keď opravíme strechu, je potrebné ešte opláštenie, k oplášteniu patrí elektroinštalácia, vzduchotechnika, ľadovanie, vykurovanie a množstvo ďalších investícií, takže treba si vyčkať. Určite ak takáto situácia nastane, že budeme môcť čerpať externé zdroje a nebudú s vysokou spoluúčasťou mesta, tak sa zapojíme. Ak je niekto taký, kto má voľných niekoľko miliónov, aby mohol začať rekonštruovať, veľmi radi ho prijmeme na mesto a nadviažeme s ním spoluprácu.

Tomko:

Ďakujem. Ešte jeden podnet. Podnet je ohľadom terminálu železničnej stanice. Údajne tento terminál je momentálne otvorený, ale otvorený je neviem pre koho. Chodia tam živly, žeby nedošlo k tomu, že ho rozkradnú ešte jak bude skolaudovaný. Či viete o tom, že je otvorený? Normálne funguje, dvere chodia hore-dole, určite ho rozkradnú.

PhDr. Čižmár:

Terminál integrovanej osobnej prepravy. Celý projekt je projektom ministerstva dopravy, resp. železníc SR. To je vec, na ktorú sme upozorňovali, tzn., lebo najprv bol problém, že nie je otvorený, teraz je otvorený a riešime, že tam chodia živly. Upozorňujeme, a pri otváraní cyklotrasy sme mali dlhý rozhovor s pani štátnou tajomníčkou, kde sme jej vysvetlili túto situáciu a sme ju požiadali o riešenie. Ešte raz zopakujem pre všetkých, ktorí počúvajú. Celý terminál je majetkom železníc SR. Pýtam sa vás, páni poslanci, preberáme tento terminál do vlastného majetku? Vyčleníte rádovo sto tisíce eur, ročne sa budete starať o cudzí majetok? Zabezpečovať jeho ochranu, čistenie, úpravu areálu, alebo ideme tak, ako bol predstavený projekt na úvod. To znamená, železnice sú oprávneným žiadateľom eurofondov, železnice konečne zrekonštruujú tento areál, ktorý už vôbec neplnil štandard 21. storočia a že budeme žiadať o to, aby bol sfunkčnený tak, ako bol predstavený v úvode. To znamená, mesto sa tam zaviazalo k nejakým povinnostiam, ktoré sme ochotní dodržať. Takže na tvoju otázku odpoviem to, že túto situáciu sme objasnili pani štátnej tajomníčke, zároveň sme ju požiadali o riešenie, pretože obsluha terminálu, jeho stráženie, jeho čistenie, keďže je to majetok železníc SR, podľa nás spadá do kompetencie železníc SR. Nevie, či ty máš skúsenosť, aby si chodil niekomu inému upratovať a zveľaďovať majetok. Väčšinou každý zveľaďuje svoj majetok, aj tak je postavený zákon. Žiadali sme ich len o to, že keď sa to zrekonštruovalo a zrekonštruovalo sa to z externých zdrojov, tak aby železnice, ktorí to aj v predmete činnosti majú sa o tento majetok aj riadne starali. Na to sme upozornili, povedali sme aká je momentálna situácia, čo sme ochotní my ako mesto robiť

a myslím si, že tá ponuka je celkom zaujímavá. Znovu zopakujem, budeme sa starať o zeleň, budeme sa starať o cesty, čo sme aj robili doteraz. Napojili sme kamerový systém, monitorujeme túto časť, zároveň sme ochotní prevziať do majetku cestu na Šrobárovej ulici. Na otázku, ktorá sa mediálne objavila, ako problém, terminál, bolo nám povedané na jednom z pracovných stretnutí, že terminál musia mať oni, lebo sa tam nachádza technologická časť, podchod musia mať oni, lebo to spadá pod technickú infraštruktúru trate. No čo ešte, čo ešte má mesto robiť? Ľudia sa pýtajú. No tak, ľudia sa môžu opýtať aj železníc SR. Ved' sú tam zamestnanci, ktorí tam sedia v tých kanceláriách, tak nech sa ich chodia a nech sa ich pýtajú. Máme otázku upratovania mestského úradu predniesť na železnice SR? Keď sa tu stretneš s neporiadkom na mestskom úrade, máme ťa odporučiť na železnice SR? Asi nie. S údržbou, prevádzkou tohto celého areálu súvisí celkový náklad a keď my ho chceme prevziať na seba tak, ako v niektorých prípadoch niektorí jednotlivci zastupujúci železnice SR, jednotlivci, myslím predstavitelia to deklarovali v minulosti, tak my a priori hovoríme, že nie. Je to eurofondový projekt, ktorý vykazuje nejakú udržateľnosť. To znamená ten, ktorý požiadal, tak má túto udržateľnosť zachovať. Druhá vec, argument, lebo mesto chcelo. No, my sme čo chceli? Však sme len chceli, aby tá stanica mala konečne normálny charakter, svoju úlohu. Čo sme iné chceli? Čiže my sme teraz čo vinní za to, že my sme chceli, alebo tak, ako niektorí argumentujú, že sme boli pri strihaní pásky. My sme boli prizvaní na strihanie pásky. A teraz je čo? Teraz je čo, že sme boli prizvaní na strihanie pásky. Čo z toho vyplýva? Že máme tam zaplatiť ľudí, ktorí budú strážiť areál? Že máme zaplatiť ľudí, ktorí budú chodiť upratovať areál bez zmluvy? Že budeme porušovať zákon? Že máme upratovať cestu, máme posypávať soľou za naše peniaze bez toho, žeby sme mali zmluvu? Máme prevádzkovať nástupištia autobusové bez toho, aby sme mali zmluvu a vôbec prečo? Kto by mal prevádzkovať. Si odborníkom na prevádzku nástupíšť? Na riadenie nástupištných plôch? Nie si. A kto by to mal prevádzkovať? Nie dopravný subjekt? Železnice, Arriva, čiže tí, ktorí to prevádzkujú? Prečo to má robiť mesto, prečo vo všetkých veciach každý ukladá úlohu mestu? Z akého dôvodu? Čo je mesto, sluha pre každého? Navýšme rozpočet. Ja sa pýtam, z čoho? Rádovo niekoľko sto tisíc. Bude treba platiť vodné, stočné, však je tam niekoľko vpustov kanalizačných, rádovo tu ti vypočíta pán zástupca, niekoľko desaťtisíc eur to vychádza navyše ročne. Zaplatíme? Oznámime škôlkam, školám, že nebudeme dávať toľko peňazí, lebo máme stanicu?

Tomko:

Dobre pán primátor, že si to vysvetlil, že to ľudia počuli, to je podnet občana.

PhDr. Čižmár:

Ale veď my sme to už vysvetľovali niekoľkokrát.

Tomko:

Ja som sa pýtal len na otváranie toho terminálu. Ja som sa nepýtal na ostatné veci, ale dobre, že si odpovedal. Chvála bohu, že je otvorené, zajtra bude otvorené, nech si tam chodí každý kto chce, nech si pofotí čo tam je, čo tam bolo, čo tam nebude a my s tým nemáme nič, to nie je náš majetok, chvála Pánubohu.

PhDr. Čižmár:

My sme ako mesto v spolupráci s IDS Východ začali robiť všetko preto, aby forma dopravy, za ktorú si platíme, však to možno vieš, my platíme za dopravu, za mestskú dopravu, ktorú pre nás vykonáva subjekt, v tomto prípade spoločnosť Arriva, my platíme túto službu. My sme už urobili ďalší krok v rámci integrovanej dopravy, to sme aj deklarovali na pracovných stretnutiach. Stretli sme sa všetky subjekty, železnice, autobusoví dopravcovia, my. Urobil sa systém, ktorý poznáte od januára minulého roka. Ľudia majú lepší integrovaný systém dopravy, vedia sa rýchlejšie presúvať v rámci mesta, prímestská doprava, medzimestská, všetko je to skoorinované. Teraz sa pripravuje tzv. taktovosť, tzn. v hodinových cykloch, doprava Humenné, Košice a naspäť tak, aby sa vo väčšej miere a vo väčšom objeme využívala doprava. Stále sa vraciame k tomu istému, stanica. Stanica na záver poslednýkrát, je majetok železníc SR, na ktorú prijali eurofondy, z ktorých rekonštruovali a plynie z toho udržateľnosť. Keď sme boli na úvod požiadaní, aby sme si zobrali a to vraj bola ich prosba na nás, aspoň tak sa vyjadrovali, aby sme si zobrali na starosť údržbu areálu, aby sme si zobrali cestu, pýtali sme si

pozemok, povedali, že pozemok nám nedajú, len o cestu sa máme starať. Povedali sme áno. Žiadali nás prostredníctvom mestskej polície, aby sme napojili kamerový systém. Bude to možné? Áno. Žiadali nás o technickú spoluprácu pri prácach, ktoré súviseli s technickým napojením subjektu. Obrátili sa na technické služby. Odpovedali sme áno. Revitalizácia celého areálu ale stále s podmienkou nejakej zmluvy, lebo musíš mať právny titul. Povedali sme áno, Čo ešte ďalšie máme. Veď my nemáme rušňovodičov, my nemáme tých, ktorí budú vypravovať vlaky, my nemáme zamestnancov, ktorí budú spravovať nástupištia. Však toto sú povinnosti dopravcov. A tie projekty integrovaných preprav sú bežné v Európe. Nerozumiem, prečo to má robiť mesto teraz, v tejto situácii. A preto, nie že sa bránime, ale stále zastávame to isté stanovisko, čo v úvode. Sme radi za tento projekt, stále to povieme každému, aj pani štátnej tajomníčke sme to povedali, aj ministerstvu, aj vedeniu železníc, sme šťastní, že sa tento projekt zrealizoval. Áno, aj my sme boli tí, ktorí tam chodili a otravovali ich s tým, ale pýtam sa, prečo my máme na seba teraz preberať záväzky, úlohy, ktoré sú predmetom činnosti dopravcu. Prečo my, mesto?

Krucovčin:

Dobrý deň prajem všetkým prítomným. Chcel by som sa spýtať, čo sa týka parkovacích miest na sídlisku Sever, kde máme prenajatý ten pozemok od cirkvi, resp. pri bytovom dome GREEN SIDE, že ako to vyzerá alebo v akom horizonte by sa dali tie parkovacie miesta relatívne, lebo ja to ľuďom vysvetľujem, že je to v pláne, záleží od finančných prostriedkov, ale ak by bolo nejaké vysvetlenie alebo aspoň nejaký ten termín, kedy by to mohlo byť zrealizované. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Parkovacie plochy na sídlisku Sever, je projekt, ktorý sa vo väčšej miere môže realizovať nateraz, ak by sme ho chceli z vlastných finančných prostriedkov, ktoré nemáme. Na takéto investície mesto nemá peniaze, čiže musíme hľadať len mimorozpočtové zdroje. Zámerom je, keďže už tu padla téma vnútroblokky, zámerom je, aby sa tie vnútroblokky zrealizovali. To znamená, ak by sme boli úspešní, ak by to rozhodnutie prišlo a my by sme mohli začať práce, tak viem si predstaviť, že práca na odstavných plochách by bola alebo nadväzovala na realizáciu vnútroblokov. Bolo by dosť nelogické riešiť vnútroblokky až po parkovacích plochách. Čiže, skôr si predstavujem, že ideálnejšie by bolo zrealizovať celý proces revitalizáciu vnútroblokov Sever a potom následne dokončiť. Parkovanie na Varichovskej ulici, na tej zelenej ploche, ktorá je prenajatá, je zatiaľ otázkou financií a to z toho dôvodu, lebo na takúto plochu sa nevzťahujú možnosti čerpania finančných prostriedkov pre vodozadržné opatrenia. Je to zelená plocha, čiže my nevieme prebudovať, my nejdeme prebudovať betón na vodopriepustnú. Máme tam zelenú plochu, ktorú chceme upraviť opačne, na spevnenú. Čiže na to sa nevzťahujú možnosti takýchto financií. Ak sa nájdu finančné prostriedky, čo dúfam, že sa nájdu a my už budeme mať zrealizovanú rekonštrukciu alebo investíciu vnútroblokov, viem si predstaviť, že vtedy by sme v rámci dokončenia celého toho procesu týchto projektov riešili aj otázku parkovacích plôch pri GREEN SIDE a pri Varichovskej. Práve z toho dôvodu sme tie prípravne veci urobili, tzn. dohodli sme sa s investorom GREEN SIDE a preto sme sa dohodli aj s biskupstvom v Košiciach, aby tieto plochy sme reálne k dispozícii mali na parkovanie pre verejnosť. Takže, určite je to v pláne, termín nevieme povedať. My nevieme predbiehať rozhodnutia orgánov, tzn. aj teraz, keď sa bavíme o vnútroblokoch, je to vec, ktorá sa už naťahuje veľmi dlho, podobne preto som použil príklad aj nadjazd sa to naťahuje veľmi dlho, ale my pokiaľ chceme získať externé peniaze, my nevieme predbehnúť ich rozhodnutia. A druhá vec je, čo je podstatné, pri všetkých investíciách, ktoré realizujeme, v súvislosti napr. s cyklotrasou, my ako mesto si môžeme dovoliť investície len z externých zdrojov. Čiže ak je otázka, prečo otvárame cyklotrasu a neriešime chodníky, tak preto, lebo na cyklotrasu boli účelovo poskytované peniaze. Keď budú takto účelovo poskytované peniaze na opravu chodníkov, ciest, tak sa budeme o ne uchádzať určite, ale teraz momentálne v tejto situácii, keď sa rozprávame o vnútroblokoch, radi by sme ich zrealizovali a potom následne pokračovali výstavbou odstavných parkovacích plôch, lebo sú potrebné.

Krucovčin:

Ďakujem pán primátor. My spolu veľa rozprávame, keď máme nejaké stretnutia alebo keď dôjdem na mesto, alebo na výstavbe. Ja ďakujem, aby to ľudia počuli, že ja chápem mesto, viem akože sa

prikrývame s takou perinkou na akú máme, ale verím, že sa niečo nájde a aby to tam trošku už sa pohlo na sídlisku, lebo je to tam strašné s tým parkovaním. Ďakujem pekne.

PhDr. Čižmár:

Bude to určite tak, ako som spomenul, bude to určite prioritou, aby sa doriešil tento projekt v takom komplexnom riešení ako sme to uviedli. To znamená, nielen zelené plochy, nielen oddychové časti zóny ale samozrejme aj parkovanie. Len ako som vravel, najväčší problém sú momentálne peniaze, aj vzhľadom na financovanie a sami dobre viete, že sa nachádzame v období tvrdej konsolidácie. Takže aj tie peniaze, ktoré boli určené na samosprávu sa v mnohých prípadoch krátili, resp. sa zastavili napr. aj na rozvojové projekty, čo bolo nedávno medializované v rámci aktivít niektorých ministerstiev.

Keďže sa nikto ďalší nehlási do bodu Interpelácie a podnety poslancov, končím tento bod.

Bod č. 5

Diskusia

PhDr. Čižmár:

Otváram bod Diskusia.

Keďže sa do bodu Diskusia nikto nehlási do diskusie, končím tento bod.

Bod č. 6

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie finančnej

Predkladá: Ing. Peter Duč, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Len pripomínam, že väčšia časť bodov, ktoré sú prerokovávané na dnešnom mestskom zastupiteľstve bola súčasťou rokovania komisií, z toho sú samozrejme aj informatívne správy, ale priestor na diskusiu, otázky, bude samozrejme aj samostatne pri každom z týchto bodov.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie finančnej a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

MVDr. Hrdlík:

Musím podotknúť, že táto komisia je jedna z najťažších komisií, lebo si podotkol, že musíme v týchto časoch hľadať peniaze, konsolidačných a vidím, že sa jej darí tejto komisii a musím pochváliť PhDr. Hippovú a pána viceprimátora Duča, že stále nájdu nejaké medzery a dôjde tu k predfinancovaniu. Rezervný fond na projektovú dokumentáciu 25-metrového bazéna, projektová dokumentácia na škôlky, všetky tieto veci majú byť financované z mesta, z tých peňazí externých jak si hovoril. Až potom, po čase, vidíme ako reaguje na to ZMOS, ktoré ako keby nespolupracovali, tie peniaze

nevedeli rýchlejšie dostať sa ku koncovému užívateľovi. Stále tu tie kompetentné orgány, ktoré schválili tie peniaze, žiadajú pečiatky kontrolovať, také dokumentácie, také, také. Verím, že ten projekt s Maďarskom spolu, že tá rekonštrukcia, tak nám ukázu, že akí sú tí Maďari flexibilnejší ako Slováci. Aspoň ja si to myslím, uvidíme v praxi, či to nebude tiež také zdĺhavé, že budú kontrolovať nie jednu pečiatku ale desať, nie dvakrát ale trikrát. Držím palce komisii a veľmi chválím komisiu. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Keďže sa nikto ďalší nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie finančnej zo dňa 16. 06. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 3)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **315/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 7

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku

Predkladá: Ing. Dušan Biž, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora, Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Daniela Fecková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie výstavby a majetku zo dňa 11. 06. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 4)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **316/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 8

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie sociálnej

Predkladá: MUDr. Iveta Čeplíková, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora, Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie sociálnej a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie RNDr. Slavomír Partila v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie sociálnej zo dňa 11. 06. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 5)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **317/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 9

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie bytovej

Predkladá: Mgr. Roman Ostrožovič, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora, Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie bytovej a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie bytovej zo dňa 10. 06. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 6)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **318/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 10

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu

Predkladá: PhDr. Daniela Fecková, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Daniela Fecková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu zo dňa 11. 06. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 7)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **319/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 11

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity

Predkladá: MVDr. Ivan Hrdlík, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

MUDr. Čeplíková:

Dobrý deň, želám pekné popoludnie. Myslím si, že pred mestom je veľmi veľká úloha, päť rokov držať lokalitu čistú. Chcela by som sa spýtať, či je nejaký plán alebo vytvorená už nejaká komisia, aby kontrolovala túto čistotu, alebo kontrolovala obyvateľov, či majú dosť nádob na odpady, prostě všetko, lebo toto sa mi tu zdá veľmi také všeobecné, že len berú na vedomie.

PhDr. Čižmár:

Čo sa týka investícií v rámci rómskej osady, lebo na to asi smerovala otázka a udržateľnosti. Samozrejme, je to povinnosť samosprávy, čiže budeme na to musieť dohliadať. Zároveň treba aj povedať to, že súčasťou tých investícií je viacero objektov, ktoré majú de facto zrevitalizovať celý tento areál, myslím osada a okolité územia. Tak tomu je v prípade materskej školy, základnej školy, ktorá sa tam plánuje vybudovať, komunitného centra a zároveň aj infraštruktúrne projekty. Správna otázka z tvojej strany pani poslankyňa. Udržateľnosť, toto je úloha, ktorú budeme musieť dennodenne vykonávať na úrovni viacerých zložiek mesta Trebišov, miestna občianska a poriadková služba, takisto terénna sociálna práca a samozrejme aj zložky ako mestská polícia, prípadne spolupráca s ďalšími štátnymi orgánmi. Čo je pozitívne je to, že v rámci plánovanej výstavby komunitného centra, zatiaľ máme predbežný záujem zo strany dotknutých inštitúcií, ktoré som menoval, pôsobiť priamo tam, v tejto lokalite. To znamená, my sme už túto problematiku prejednávali aj s náčelníkom mestskej polície, s pánom Mgr. Pipom a samozrejme aj s pracovníčkami našej terénnej sociálnej práce. Túto činnosť budú musieť vyvíjať na dennodennej báze, či už je to taká metodická, čo robí terénna sociálna práca alebo potom kontrolná, čo robí mestská polícia v spolupráci so štátnou políciou. Čiže tento režim, pracovný režim a vôbec fungovania sa bude musieť zásadne zmeniť. Vidíme aj pozitívne prípady alebo príklady. Vidíme ich napr. pri občanoch, ktorí boli prijímateľmi daru od Armády spásy. Je veľký rozdiel pri týchto ľuďoch, ktorí majú svoje vlastné bývanie oproti bývaniu spoločnom tzn. v bytovke a zároveň vidíme aj istý posun u tých, ktorých mesto zamestnalo v rámci zamestnaneckých vzťahov, či už na technických službách alebo v meste Trebišov, prípadne miestna občianska a poriadková služba, kde prístup k zodpovednosti je už zásadne iný. Takže áno, je to činnosť, ktorá sa bude musieť vyvíjať na dennodennej báze.

Poprosil ma ešte pán zástupca o doplnenie.

Ing. Duč:

Dobrý deň, kolegyne, kolegovia. Pani poslankyňa, zrejme narážaš na ten zápis v tej informatívnej správe o tej päťročnej udržateľnosti. My sme sa tam aj s ostatnými kolegami poslancami dohadovali, v podstate aj s náčelníkom mestskej polície, že vytvoríme a budeme musieť vytvoriť nejaký efektívny systém, ktorý to bude monitorovať na dennej báze. A až tie nelegálne skládky na tých vyprataných miestach v osadách začnú vznikať, tak v tom momente ich budeme musieť okamžite eliminovať,

upratať, pretože ako je tam uvedené, ohrozilo by to päťročnú udržateľnosť tohto projektu. Aj pán primátor spomínal, že to bude aj v spolupráci s poslancami, ktorí túto komunitu majú pod palcom aj s mestskou políciou a samozrejme aj s MOPS-kou, takže viacero ľudí dáme dokopy a snád' to udržíme päť rokov. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Ešte by sa patrilo možno povedať aj to, lebo viem, že do diskusie sú prihlásení aj páni poslanci. Ešte by sa patrilo povedať aj to, že všetky tieto aktivity, ktoré sa tam plánujú zrealizovať, to opäť na vysvetlenie tým, ktorí počúvajú a sú nejak pohoršení. Všetky investície, ktoré sa budú dúfajme realizovať v objekte alebo blízkosti rómskej osady sú investície, ktoré sú určenou povinnosťou pre samosprávu. Zdôrazňujem slovo určenou, to nie tak, že my sme si tu povedali v meste alebo my sme našli niekde zdroj financií, tak tam ideme čerpať peniaze, sú povinnosťou samosprávy. Máme zákonnú povinnosť vykonávať predškolské vzdelávanie, zákonnú od istého veku. Ak ju nezabezpečíme, musíme vytvoriť deťom z tohto priestoru miesta a dopravu na zariadenia v meste. Toto isté sa týka žiakov základnej školy, lebo máme zákonnú povinnosť. Zákonnú povinnosť máme určenú aj odborom životného prostredia upratať tento priestor, to sme si nezmysleli my. Máme zákonnú povinnosť, z ktorej vyplývajú pokuty, vysoké pokuty, ktoré potom následne vy, ako poslanci, následne by ste mali rozhodnúť z čoho budú platené na základe rozhodnutia. Takisto máme povinnosť vytvárať priestor pre voľno-časové využitie, tzn. to, čo spadá do portfólia učenia, vzdelávania, vyplňania voľného času, čo je komunitné centrum. Dennodenne máme hlásenia, upozornenia a už istým spôsobom aj vytknutia zo strany záchranných zložiek, ako sú záchranári, ako sú hasiči, policajti, že sa nevedia dostať do tejto časti mesta, lebo tam nie sú funkčné cesty. Viete, aký je problém s vodou, s kanálom, všetko sú to zákonné povinnosti, ktoré musíme splniť. Čiže, ak sa tu rozprávame o nejakých plánovaných investíciách, to nie preto, že nevieme, čo iné máme robiť, ale že to musíme robiť a do istého času. A znovu tu platí to základné, čo som ti spomínal pán poslanec aj pred chvíľou, že môžu sa robiť tieto investície z vlastných peňazí, keď ich máme dosť a si dovolíme, alebo potom hľadáme spôsoby, ako získať na to externé. A my sme sa zatiaľ vydali cestou zháňania externých zdrojov financovania, začo sme vďační, že budeme môcť čerpať, lebo ináč by sme takto zaťažili rozpočet. Takže len toľko na vysvetlenie vecí, ktoré sa možno chystajú a ktoré boli aj prerokované na komisii pre marginalizované rómske komunity, ale ktoré nás neobídu ako mesto.

Demeter:

Dobrý deň prajem všetkým. Ja by som sa chcel pripojiť tiež pán primátor. Čo sa týka pohľadu, jak pani doktorka povedala, lenže teraz v poslednom čase môže to potvrdiť aj poslanec Davala, úrad práce alebo neviem kto, znížili stav na rómskej osade, lebo to sa týka Kapušanskej, Švermovej, Jesennej, to čistili furt, pravidelne. Teraz tam malo koho vidieť, lebo toto, čo máme tam, tak sme stiahli do mesta, lebo mesto je mesto, pán Davala o tom vie a tam by sme potrebovali ešte takých troch, štyroch vo vedľajších uliciach. Mali sme dobre doteraz, len v poslednom čase, darmo ich sťahujeme, čo môžeme, ale málo máme ľudí. Horší je problém jak bol pred tamtýma mesiacama, len na tej hlavnej ulici, čo sa ide vonku z osady. Osady čistia pravidelne, kontajnery vynášajú, ale vonka keď sa ide tak. Chcem udržať toto zo školy vonku, keby sa dalo. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Čo sa týka čerpania zdrojov, ktoré sú určené ako nástroje zamestnanosti, treba objektívne povedať aj to, že financie určené pre podporu alebo pre získanie pracovných návykov ako tomu bolo v minulosti už nie sú v takom veľkom rozsahu, to je prvý zásadný problém. Čiže toľko finančných prostriedkov ako bolo v minulosti na financovanie aktivačných prác už v súčasnosti nie je, to je jedna zásadná vec. Druhá zásadná vec, čo potvrdzuje sa nám dennodenne aj v uliciach ani materiál a teraz to nemyslím doslovne, ale ten ľudský materiál, ktorý by mohol byť využitý na tieto práce, nie je taký ako v minulosti. Čiže tie pracovné návyky tam chýbajú, spôsobilosti chýbajú. Spôsob narábania s nástrojmi je častokrát katastrofálny, to nám potvrdí aj vedenie technických služieb. Čiže ak sa častokrát ľudia odvolávajú na to, že ich je menej vidieť v uliciach to nie je preto, žeby sme ich niekde schovávali, ale reálne je ich menej tých ľudí a oveľa menej, ktorí sú schopní prísť pracovať a robiť a druhá vec, že sa obmedzili možnosti ďalších zdrojov. Ja len upozorňujem, pretože táto informácia k nám často

prichádza priamo z riadiacich orgánov, čiže aj ministerstva, že postupom času by sa tieto možnosti mali obmedziť, pretože podľa vyjadrenia poskytovateľov, čiže tí, ktorí stoja za európskymi zdrojmi, bolo dostatočné obdobie už na to, aby si oni tieto návyky naučili alebo aby si ich osvojili. Teraz v tomto období sa snažíme reflektovať na každú ponuku, ktorú úrad práce ponúkne samosprávam na prefinancovanie takýchto prác. Neviem si dobre predstaviť, žeby my sme mesto zo svojho vlastného rozpočtu mali financovať desiatky, niekedy stovky zamestnancov v uliciach mesta.

MVDr. Hrdlík:

Musím reagovať ako predseda tej rómskej marginalizovanej komisie a povedať zopár údajov, žeby ľudia vedeli, čo počúvajú, žeby vedeli o nejakých veciach. V osade v súčasnosti žije oficiálne 7 tisíc ľudí, dobre hovorím? 6400, dobre hovorím pán zástupca?

Ing. Duč:

Ja ťa len doplním, podľa trvalého pobytu, na základe trvalého pobytu do 4 tisíc ľudí, ale Atlas rómskych komunít 2019, to je nejaký štatistický údaj pod evidenciou ministerstva vnútra hovorí, že ich je tam okolo 6800. Čiže máme dve čísla, ktoré je pravdivé, neviem.

MVDr. Hrdlík:

My sa sami z toho nedostaneme. Zato nám európska únia posielala peniaze, aby sa dobehlo, aby sa ľudia z toho 13. storočia dostali do 21. storočia. Druhé volebné obdobie som v tej komisii predseda, a stále sa to isté opakuje. Musím povedať, že taký objem peňazí, ako prišiel teraz 924 miliónov na Slovensko, na riešenie rómskej komunity.

Ing. Duč:

Neviem. Všetci o tých peňazí hovoria, len ich nikto nevidel.

MVDr. Hrdlík:

Všetko toto isté každý rok, minulé prišlo 600 miliónov, európska únia dala, ale ten proces nejaký pomaly, na tie koncové časti sa tie peniaze nedostávajú, stále to ostane v Bratislave, tam sa urobia analýzy, trendy, všetko súvahy, výsledovky a urobí sa verejné obstarávanie, ktoré trvá niekedy 10 až 15 rokov, medzitým prepadnú peniaze. My to sami nezvládneme, potrebujeme európske peniaze, potrebujeme, aby sa urýchlil ten proces, ktorý je pomaly, zastaralý. Furt príde po štyroch nový splnomocnenec, ten za dva roky tam hľadá, že čo by spravil nové. Výborné myšlienky má, po dvoch rokoch ochladne a potom opäť sklzne do tej istej schémy, že tie peniaze zostanú v Bratislave a sa nevyčerpajú a sa vrátia naspäť. On je troška aktívny, musím ho pochváliť toho splnomocnenca vlády, má nejaké myšlienky, či to ten systém, ktorý verejné obstarávanie toto je zdĺhavé, nejak sa nemôžeme dostať do tých rómskych osád a toto je chyba a najväčšia, že to je pomalé. Potom príde Svetová banka, fotia sa tu, chodia tu, všetko ukazujú tu, všetko naťahujú, že jak to je možné, že ľudia ako žijú. Tí ľudia žijú a robia problém aj väčšine majorite, ale nie všetci, tam sú ľudia pracovití, ktorí chcú robiť, vidíme to v tých domčekoch, starajú sa, chodia, robia, chodia do roboty, čistia mesto, ale sú tam takí neprispôsobiví, ktorí to nevedia, nechcú. Štát sa nevie o nich postarať, mesto tiež nemá, sú leniví, lebo využívajú diery v sociálnom systéme a ruku naťahujú. Oni nevedia, oni len ruku natiahnú. Toto je chyba, stále volíči určitých strán a tí ich budú chrániť, stále budeme jeden zamotaný kruh. Najväčší problém je to, že mladí ľudia budú odchádzať z Trebišova, nebudú sa vracieť do rodného mesta. Darmo mesto robí, darmo buduje, rekonštruje, jednoducho neprídu naspäť, zostanú niekde vo väčších mestách a nechcú sa vrátiť, keď vidia, čo tu je v meste a stále sa zvyšuje ten počet obyvateľov v rómskej osade. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Pán poslanec, to je všeobecný problém, myslím si, že už aj ľudia, hlavne tí, ktorí chodia mimo hraníc mesta, by mohli vidieť, že je to osobný problém. Dennodenne toto počúvam aj od pánov primátorov z okolitých miest, či je to Michalovce, Vranov, Spišská Nová Ves, všade sa tento problém objavuje, ale správne si podotkol, je to zrejme nedostatok sociálneho systému, takto nemôže fungovať. Neviem si dobre predstaviť ako má samospráva ovplyvniť myslenie ľudí, ktorí ťažia zo sociálneho systému,

keď sú tak nastavené zákony. Tak potom treba kontaktovať tých, už som to povedal na minulom zastupiteľstve, ktorí rozhodujú o zákonoch, nech naformulujú, nastaví tak, aby nemohol byť počet detí predmetom získavania peňazí do rozpočtu domácností, aby to nebolo len o sociálnych dávkach, len o príspevkoch na bývanie a ešte o množstve ďalších dávok, ktoré nenúti týchto ľudí reálne pracovať. Pokiaľ štát nenájde spôsob ako ich reálne donútiť pracovať, ako sa riadne starať o deti, ako sa starať o vlastnú hygienu, ako sa starať o poriadok. Z toho vyplývajú aj nejaké opatrenia ale pokiaľ to necháme takto voľne a potom prísť a povedať, že samospráva sa nestará, tak potom to bude fungovať stále tak, lebo keby to bolo len u nás, tak by som ti povedal, že áno, je to problém nás Trebišova, lebo nevieme, ale takú istú situáciu máš po celom Slovensku, na to isté sa sťažujú všetci.

MUDr. Čeplíková: FP

Ja nerozumiem, prečo napríklad, pán poslanec Demeter vždy len rozpráva, že nie sú ľudia na upratovanie. Prečo nezoberie svojich ľudí na upratovanie? Ja chodím často okolo Švermovej ulici, sedí tam milión päť ľudí, každý je pred Freschom alebo neviem kde. Prečo neurobíte brigádu? Ja nerozumiem tomuto. My pred blokom robíme brigády, do parku chodíme brigády robiť. Prečo neurobíte jednu brigádu? Kto má to pratať aj toľko peňazí, no strašne veľa.

Krucovčin: FP

Ja by som ešte na margo pána primátora, ktorý tu hovorí a hovorí veľmi správne. Ja veľa chodím po Slovensku a každému vravím, lebo sú aj srandičky sem, srandičky tam, že Trebišov koľko má rómskych spoluobčanov, ja stále vravím každému, nech sa prídu pozrieť do Trebišova, na mesto Trebišov, ako mesto Trebišov vyzerá. Je to veľká zásluha mesta, primátora a ľudí, ktorí dávajú do poriadku týchto ľudí. Napr. musím spomenúť aj Jožka Kereštana, ktorý má pracovnú skupinu a niekedy sme hovorili asi päť, šesť rokov dozadu, že nevedeli držať lopatu. Je to prácne, mesto sa snaží v rámci svojich možností ale nedá sa všetko čakať len od mesta, ale ten štát sa musí začať nejak inak správať. Ďakujem.

MUDr. Hurčíková:

Prajem pekný deň. Ja by som len chcela povedať, že ministerstvo práce sociálnych vecí plánuje obmedziť dávky pre tieto komunity a zvýšiť pracovné návyky. Chcem sa spýtať, akú máte informáciu. Plánuje sa nejaký sociálny podnik? Neviem si predstaviť, že toľko máme rómskych spoluobčanov, možno tretina bude musieť pracovať? Je v pláne nejaký sociálny podnik alebo z ministerstva práce sociálnych vecí alebo ako aké riešenie, keď hovoríme o veciach budúcich, ale či sa už uvažuje o tom. Mnoho z nich bude musieť svoje pracovné návyky a pracovné zaradenie zvažovať. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Často tí, ktorí sem prichádzajú z Bratislavy ako hovorí pán dr. Hrdlík, že tú situáciu hodnotia len z hlavného mesta a nepoznajú realitu. Hovoríme, že my už reálne sociálne podniky máme. Je to stredisko služieb mestu, pracovné skupiny, ako to už tu bolo spomenuté zastrešuje pán Ing. Kereštan. Máme technické služby, ktorých hlavná pracovná sila alebo väčšia časť pracovnej sily je postavená na obyvateľoch MRK napríklad. Čiže my už túto činnosť riadne vykonávame. Ten klasický model sociálneho podniku, ktorí je legislatívne nastavený tak, ako je nastavený, zatiaľ my nevyužívame, pretože pre naše podmienky to nie je výhodné. Pre nás a to stále interpelujeme u predstaviteľov jednotlivých ministerstiev, je dôležité, aby sa na tento účel, myslím na účel podpory zamestnanosti a hlavne získavania pracovných návykov umožnilo samospráve čerpať finančné prostriedky nielen na refundácia miezd ako to je v prípade sociálnych podnikov teraz, ale my by sme radi využívali finančné prostriedky na priamu účelovú pomoc, tzn. na zakúpenie nejakého zariadenia. Vieme si predstaviť a to sme už niekoľkokrát deklarovali, že ako samospráva po skúsenostiach, ktoré máme s našou pracovnou skupinou, ako samospráva by sme boli schopní ak by sme dostali účelovú pomoc na zakúpenie strojov na úpravu ciest napr., rekonštrukciu ciest, vykonávať takúto službu pre seba, pre mesto, ale aj pre okolité obce a dokázali by sme to robiť myslím za lepších finančných podmienok, ako to robia niektoré spoločnosti, ktoré reálne pôsobia na trhu. Takisto si viem predstaviť aj zmeny v nejakom sociálnom systéme. Častokrát sa odvolávame, keďže prichádzame do kontaktu so zástupcami ministerstiev, kde nám je argumentované, že v anglicky hovoriacich krajinách, konkrétne vo Veľkej

Británii, že ten systém je nastavený tak, že sa vedia prispôbiť pracovným podmienkam, vedia sa etablovať na trhu. Preto hovoríme aj my, že systém sociálnych dávok by nemal byť na mesačnej báze, mal by byť na týždennej báze. Tá finančná gramotnosť tých ľudí by sa o čosi zlepšila, ak by dávky boli vyplácané na týždňovej báze. Bolo prijatých množstvo opatrení, ktoré skomplikovali situáciu, sami to poznáte, keď sa už rozprávame o MRK. Peniaze sú im predisponované na účty, mnohí Rómovia, ktorí si chcú vybrať finančné prostriedky musia kvôli tomu ísť do mesta. V každom meste ako tu na východe je zásadný problém v období od 12. do 18., keď prichádzajú rodinné dávky, prichádza sociálna výpomoc. Všetky tieto peniaze si musia vyberať v bankomate. Bankomaty v obciach nemáme. Čiže to, čo tu niektorí tvrdia po sociálnych sieťach, že tu prichádzajú tisícky alebo desaťtisíce ľudí, áno, oni prichádzajú tie tisícky alebo stovky, ale prichádzajú kvôli tomu, aby si vybrali peniaze počas dávok a vracajú sa späť do obce. To je pravda, lebo tak je nastavený systém, už sa nevyplácajú na pošte, nevyplácajú sa na výdajni sociálnych dávok, ale sa platia cez účty, kde sú bankomaty len v meste, potom je takáto situácia. Kto to rozhodol? Niekoľko, kto sedí v kancelárii v Bratislave. Mali sme rokovanie aj s bankovými domami. Čo myslíte, koľkí bankové domy povedali, že zriadia bankomat v rómskej osade? Žiaden. Tak potom? Potom sa treba pýtať tých politikov, ktorí tu chodia a predstavujú vízie Slovenska na niekoľko rokov dopredu v rámci prípravy na voľby, treba im to názorne vysvetliť namiesto tleskania.

Haburová: FP

No, ja jednoznačne touto témou sa už v podstate celý život zaoberám a musím povedať, že ten absolútny problém začína v rodine, pretože ja už o chvíľu budem mať 75 rokov a od malička si pamätám, mala som spolužiačky cigánky, vtedy sa nevolali Rómovia ale cigáni, boli to úspešné ženy, neskôr dámy, babička bola, mojej babičke chodila pomáhať do záhrady. Nikdy nikto jej nepovedal, že cigánka ale gomboška, čiže žiadna diskriminácia predtým nebola, ale teraz je. Prečo? Preto, že ten problém začína v rodine, nie je výchova, to je po prvé. Ďalší problém je sociálny systém, naozaj len vtedy to vždy sa mení po voľbách, zase príde niekto s niečím a povie to, alebo ono. Ale prosím pekne nech trochu rozdelia tie osady, naša je hádam v košickom kraji druhá najväčšia? Nech sa k tomu aj tak pristupuje aj pomoci samospráve, ktorá je tu u nás. Čiže moja dávna myšlienka je taká. Sociálne podniky, zase vymýšľajú to, alebo ono, peniaze sa minú a žiadny efekt, efekt je ďalej taký, aký bol. Dať sociálny podnik skutočne nejakému rómskemu serióznemu podnikateľovi na tie základné, také jednoduché veci, kde môže prísť z osady robiť aj 30 alebo 40 ľudí. Povedzme, výroba nejakej dlažby alebo niečo také, jednoduché veci a toho podporovať, aby si ich získal aby prišli pracovať, lebo ja si myslím, že toto, čo sa teraz realizuje, prepáčte, z toho nikdy nič iné nebude. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Chcem upozorniť, že faktická slúži na to, ak reagujeme na predrečníka.

Tomko: FP

Ja reagujem na predrečníka dr. Hrdlíka.

PhDr. Čižmár:

Práve preto som to povedal, lebo pán Hrdlík sa prihlásil s faktickou poznámkou a s faktickou na faktickú nemôžeš, ale už dokončí, len aby sme dodržiavali rokovací poriadok.

Tomko:

Ďakujem za upozornenie. Tu ho chválil dr. Hrdlík splnomocnenca, jaký to je bomba chlap. Zamestnáva okolo 560 ľudí jeho úrad. Chcel by som vedieť, že koľko z tých 560 ľudí je zamestnaných tu v Trebišove, že ich podporuje, aby oni podporovali aj u nás komunitu? Ďalej, koľko peňazí dal do Trebišova zo svojho fondu? On nemá nemalé peniaze. V roku 2024 a 2025, koľko peňazí tu došlo z jeho podpory pre Trebišov? Vedel by si mi pán doktor povedať? Máš dajaký prehľad o tom alebo nemáš?

MVDr. Hrdlík:

Ten splnomocnenec prišiel, ale hovorím on vychladol a opäť sa dostal do tých starých koľají. Začal prijímať ľudí tam. Čo ja viem, asi tu neprišli investície nijaké, nie? Stále má prísť na nejaký kanál, chodník, všelijaké veci, furt o tom hovorím. O chvíľu bude koniec volebného obdobia a tie peniaze idú do stratená tak, ako za predchádzajúce pred prechádzajúce. Tu jeden problém, pani Haburová dobre povedala, nedobrý systém rozdelenia. Tu musia prejsť európske peniaze, musia prísť na mestá, obce, ktoré s tým vedia robiť a nie z Bratislavy, nie tam nejaký štátny tajomník bude rozhodovať, ktorý sa bojí prísť do osady. On nepôjde, keď tu je 10 tajných, 25 žandárov, celá mestská polícia i s náčelníkom a vtedy ide do osady. Toto oni tak riešia, tak chcú riešiť? Oni to nevedia riešiť, vie to vyriešiť mesto, my, čo tu žijeme s nimi dennodenne. Musím zopakovať, sú tam aj šikovní ľudia, ktorí chcú robiť, robia, v meste čistia, robia v tých skupinách, ale je tu časť neprispôsobivých, ktorých potom korumpujú tie mladé deti, ktorí vyrastajú a z tých sa stávajú neprispôsobiví. Toto musíme potom viacej mestskú políciu, rómske hliadky navýšiť, oni s nimi vedia. Rómske hliadky teraz robia výborne, dobre aj preferencie sú, len je málo, za chvíľu skončí ten projekt, skončia peniaze európske. Nemôžeme všetkých hádzať do jedného vreca. Viem, že tí ľudia sú pohoršení, keď vidia, koľko príde brať tie dávky, ale prídu aj z okolitých dedín, potom sa šíria po sociálnych sieťach. Ale musím pochváliť, niektorí sú robotní, pracovití, len je tu časť, ktorá je neprispôsobivá, s tým treba robiť tak, jak v Anglicku vedia robiť, že odoberú deti im, dajú do internátnych škôl a tam ich vychovávajú. Inakšia možnosť nie je len pracovať s nimi a tie peniaze musia prísť do mesta európske a mesto to vie robiť, nie nejaký úradník z Bratislavy, ktorý tam v papučiach sedí za stolom.

PhDr. Čižmár:

Tak, aby sme sa posunuli trochu ďalej a hovorili aj vecne na otázku, ktorú sa pýtal pán poslanec Tomko. V materiáloch máš uvedené, konkrétne pri informatívnej správe ale zároveň aj v rámci jednotlivých prerokovaných bodov. O peniazoch, hovorili sme už o tom naposledy, štát poskytol účelové financie na výstavbu materskej školy v hodnote takmer 3 mil. eur, bolo to schválené uznesením vlády. Štát poskytol financovanie výstavby základnej školy, financovanie na úrovni nejakých 10 až 11 mil. eur. V rámci integrovaných územných strát košického samosprávneho kraja a konkrétne schválením na rade partnerstva je zatiaľ predbežne odobrené financovanie výstavby komunitného centra v hodnote 900 tis. eur. Momentálne v tejto situácii mesto predbežne máme informáciu by malo mať schválené financovanie odpratania odpadu v rámci osady, áno, a to je už z úradu splnomocnenca pre rómske komunity a podobne rozhodnutia očakávame, či už kladné alebo negatívne aj v otázke výstavbe infraštruktúry, tzn. cesty, chodníky, osvetlenie, voda a kanál. Toto je vec, o ktorej rozhoduje ten poskytovateľ, my to nevieme predbehnúť. Preto hovorím, aby sme mali jasnú informáciu o čerpaní, aby sme tu všetko nezovšeobecňovali, že nejdú peniaze. Idú peniaze, trvá to relatívne dlho to je pravda, ale na druhej strane ideme riešiť tie najhorúcejšie problémy, ktoré vyplývajú zo situácie napr. z oblasti vzdelávania. A ešte k tomu, čo povedal pán poslanec dr. Hrdlík, musíme niekedy aj opatrne sa vyjadrovať, nezovšeobecňujeme všetko, úloha mestskej polície. Znovu opakujem a to je potrebné, aby vedeli aj ľudia, mestská polícia tu môže byť aj nemusí byť v meste. Mesto vyčleňuje na činnosť mestskej polície vyše pol milióna eur každoročne v rozpočte mesta. Uvedomujeme si, že je dôležitá, ale nestávajme sa aj my do úlohy, že teraz všetko vzťahujeme ako úlohu, povinnosť mestskej polície. Pýtam sa, v mestách, kde nie je mestská polícia, kto rieši tieto veci? Kto ich má zo zákona riešiť?

.....*diskutujúci nebol prihlásený*

No tak, potom. Tiež nepoužívajme frázy typu mestská musí, MOPSKa atď. Väčšiu časť kompetencii na riešenie takýchto vecí má štátny orgán, v tomto štátna polícia. Naša mestská polícia tu je nato, aby pomáhala, ale nie aby preberala na seba túto kompetenciu. My to stále rozprávame a sme aj v dobrom vzťahu s vedením polície ale stále aj občania si musia uvedomiť, že prvoradý alebo ten styčný bod je štátna polícia, aby sme tu nekopili povinnosti na strane mestskej polície vo všetkom, lebo je niekde neporiadok mestská polícia, je niekde dopravná nehoda, teraz mestská polícia, je niekde problém s nedodržiavaním zákona, už tam tiež posielame my, ako poslanci mestskú políciu. Treba si uvedomiť, že mestská polícia má svoje portfólio činnosti a obmedzené, čiže snaží sa robiť to, čo vie a keď

chceme navýšiť počty mestských policajtov, treba povedať, že koľko a skadiaľ na to zoberieme peniaze potom, lebo my ich financujeme.

Mgr. Ostrožovič:

Ja by som chcel poprosiť kolegov, v podstate sme pomenovali ten taký nejaký problém aj to, čo je najväčší problém v tejto oblasti. Je to v podstate ten sociálny systém, ktorý asi nie je zjavne dobrý a podľa mňa my tu veľmi toho nevyriešime a asi je to otázka v parlamentných voľbách zamerať sa na tie subjekty politické a pýtať sa ich, ako budú riešiť túto otázku, lebo naozaj nás sa bytostne dotýka a je to veľký problém nášho mesta. Ja si myslím, že mesto robí v tejto oblasti všetko, čo môže a nezanedbáva nič. To, že sú, ako už povedal pán primátor prostriedky účelovo viazané, bohužiaľ my si nemôžeme vyberať, my môžeme akurát tak požiadať o to, čo aktuálne je. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Keďže už nikto ďalší sa nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie RNDr. Slavomír Partila v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity zo dňa 11. 06. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 8)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **320/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 12

Informatívna správa zo zasadnutia Komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov

Predkladá: MVDr. Ivan Hrdlík, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam Ing. Petra Duča, zástupcu primátora o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov a odporúča mestskému

zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia Komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov zo dňa 10. 06. 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 9)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **321/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 13

Záverečný účet mesta Trebišov za rok 2024

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Základným nástrojom finančného hospodárenia mesta v rámci tohto roka bol rozpočet mesta na rok 2024. Mesto zostavilo rozpočet podľa ustanovenia príslušného paragrafu, konkrétne § 10 odsek 7) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet mesta na rok 2024 bol zostavený ako prebytkový. Bežný bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový. Hospodárenie mesta sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2024 a príslušných schválených rozpočtových zmien. Tento obsiahly materiál, ktorý spracovalo finančné oddelenie, za čo chcem poďakovať aj vedúcej oddelenia, zahŕňa okrem tej analytickej časti aj stanovisko hlavného kontrolóra s jeho odporúčaním schváliť celoročné hospodárenie bez výhrad, takisto odporúčanie audítorky aj na základe jej správy a k tomuto materiálu sa vyjadrila aj finančná komisia, ktorá odporučila materiál schváliť na dnešnom rokovaní. Z pohľadu obsahu ide už o skompletizovanie a dofinalizovanie finančného roka 2024, ktorý tak, ako aj tie predchádzajúci bol dosť náročný vzhľadom na vývoj

financovania samospráv, ale vďaka dobrej spolupráci aj tu v rámci mesta a samozrejme s vami, s poslaneckým zborom sa podarilo niektoré plány, resp. väčšiu časť plánov aj naplniť. To, čo nedokážeme samozrejme ovplyvniť je vývoj podielových daní. Tak, ako to býva už pravidlom niekoľko rokov predpokladaná vízia alebo prognóza, ktorá nám bola predkladaná stále ku koncu predchádzajúceho roka sa nenaplnila, tzn. reálne dochádzalo k poníženiu podielových daní v rámci príslušného finančného roka.

Poprosím Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Záverečný účet mesta Trebišov za rok 2024 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Daniela Fecková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ berie na vedomie

- a) Stanovisko hlavného kontrolóra k záverečnému účtu za rok 2024,*
- b) Správu nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky a hospodárenia mesta za rok 2024;*

B/ schvaľuje

- a) Záverečný účet mesta Trebišov za rok 2024 a celoročné hospodárenie mesta Trebišov za rok 2024 bez výhrad,*
- b) Rozdelenie zostatku upraveného prebytku hospodárenia mesta vo výške 2 039 705,82 EUR takto:*

Prebytok rozpočtu v sume 902 186,26 EUR zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, upravený o nevyčerpané prostriedky zo ŠR a podľa osobitných predpisov v sume 907 941,28 EUR bol v rozpočtovom roku 2024 vysporiadaný:

- z finančných operácií 5 755,02 EUR*

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) citovaného zákona, z tohto prebytku vylučujú :

- a) nevyčerpané prostriedky zo ŠR účelovo určené na bežné výdavky poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku v sume 351 852,50 EUR, a to na :*
 - prenesený výkon v oblasti školstva v sume 306 786,58 EUR*
 - osobitný príjemca dotácia z UPSVAR v sume 3 290,00 EUR*

- nevyčerpaná dotácia MOPS v sume 37 257,69 EUR
- nevyčerpaná dotácia mestský útulok v sume 4 222,95 EUR
- nevyčerpaná dotácia na revitalizáciu chillout zóny CVČ v sume 295,28 EUR
- b) nevyčerpané prostriedky zo ŠR účelovo určené na kapitálové výdavky poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku v sume 255 674,06 EUR, a to na :
 - nevyčerpaná dotácia na revitalizáciu chillout zóny CVČ v sume 9 975,27 EUR
 - nevyčerpaná dotácia Energy City na rozvoj investícií v oblasti energetiky v sume 39 000,00 EUR
 - nevyčerpaná dotácia MIRRI na elektroinštaláciu mobilných domov v sume 8 500,00 EUR
 - nevyčerpaná dotácia na revitalizáciu športového areálu Slavoj v sume 198 198,79 EUR
- c) nevyčerpané prostriedky školského stravovania na stravné a réžiu podľa ustanovenia §140-141 zákona č.245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v sume 5 305,43 EUR,
- d) nevyčerpané prostriedky z fondu prevádzky, údržby a opráv podľa ustanovenia § 18 ods.3 zákona č.443/2010 Z.z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v z.n.p. v sume 61 453,51 EUR,
- e) nevyčerpané prostriedky za komunálny odpad a drobný stavebný odpad podľa zákona č.582/2004 Z.z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v z.n.p. v sume 191 379,76 EUR,
- f) nevyčerpané finančné prostriedky za nájomné mestské byty v sume 42 048,02 EUR,
- g) nevyčerpané účelovo určené cudzie finančné prostriedky v sume 228,00 EUR.

Zostatok finančných operácií podľa § 15 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v sume 1 131 764,54 EUR, upravený o nevyčerpané návratné zdroje financovania (úver Cyklotrasa) v sume 910 266,95 EUR, navrhujeme prideliť na tvorbu :

- rezervného fondu v sume 4 558,23 EUR
- fondu rozvoja bývania v sume 216 939,36 EUR

- c) Takto upravený zostatok zdrojov navrhujeme prideliť:
 - do rezervného fondu v sume 4 558,23 EUR a použiť na splátku istiny úveru
 - do fondu rozvoja bývania v sume 216 939,36 EUR,
- d) Hospodárenie príspevkových organizácií,
- e) Usporiadanie hospodárenia príspevkových organizácií a to:
 - Mestský športový klub mládeže Trebišov – zisk za rok 2024 vo výške 1 774,44 EUR preúčtovať na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov,
 - Technické služby mesta Trebišov - stratu z hlavnej činnosti za rok 2024 vo výške - 132 876,57 EUR preúčtovať na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov a zisk z podnikateľskej činnosti vo výške 2 543,06 EUR preúčtovať na účet 428- Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.
- f) Usporiadanie výsledku hospodárenia mesta Trebišov z podnikateľskej činnosti – zisk vo výške 169,81 EUR preúčtovať na účet 428- Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov;

C/ potvrdzuje

- použitie zdrojov na úhradu schodku kapitálového rozpočtu v sume – 81 875,27 EUR
- z prebytku bežného rozpočtu vo výške 81 875,27 EUR

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 10)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **322/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 14

Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2024

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Celková suma príjmov, výdavkov sa po 3. rozpočtovej zmene mení nasledovne:

celkové príjmy 34 236 500,00 €, celkové výdavky 33 000 250,00 €, rozdiel príjmov a výdavkov / prebytok 1 236 250,00 €.

Komisia finančná tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Ja už len doplním, že ide vlastne o skompletizovanie celého tohto finančného procesu, lebo schválením záverečného účtu sme schválili financovanie roka 2024 s jeho závierkou a rozpočtová zmena, ktorú by sme teraz mali schváliť je už len súčasťou toho rozpočtu, resp. rozpočtových zmien.

Poprosím Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2024 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie RNDr. Slavomír Partila v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

rozpočtové opatrenie primátora mesta č. 3/2024, a to:

<i>Príjmová časť</i>	<i>34 236 500,00 €</i>
<i>Výdavková časť</i>	<i>33 000 250,00 €</i>
<i>Rozdiel príjmov a výdavkov</i>	<i>1 236 250,00 €.</i>

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 11)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **323/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 15

Použitie prostriedkov rezervného fondu – kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na úhradu projektovej dokumentácie na projektový zámer – Rekonštrukcia 25 metrového bazéna

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Technické služby mesta Trebišov predložili žiadosť na projektový zámer integrovanej územnej investície Ministerstvu investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR na Rekonštrukciu 25 metrového bazéna v areáli vodných športov. Cieľom tohto zámeru je budovanie infraštruktúry na podporu zdravého životného štýlu a aktívneho trávenia voľného času. Výdavky pozostávajú zo stavebných prác, projektovej dokumentácie a paušálnej sadzby. Predpokladané celkové výdavky bez DPH sú v sume 499 915,77 eur. Z dôvodu vzniku potreby použitia finančných prostriedkov rezervného fondu na úhradu projektovej dokumentácie na tento zámer pre potreby Technických služieb mesta Trebišov navrhujeme schváliť Mestskému zastupiteľstvu v Trebišove použitie prostriedkov vo výške 20 000,00 eur ako kapitálový transfer.

Finančná komisia tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Už len doplním, že súčasťou celkového projektu je nielen komplexná rekonštrukcia aj s technologickou časťou ale súčasťou bude aj výstavba nového sociálneho zázemia v rozsahu, ako je to potrebné práve na tento účel, tzn. toalety, sprchy, prezliekarne tak, aby areál vodných športov plnil svoj účel ale hlavne, aby sme v rámci technického zázemia disponovali dostatočnou kapacitou, ktorú určujú podmienky pre prevádzkovanie. Tento zámer bol už schválený v rade partnerstva, čiže plánujeme

alebo očakávame možnosť podania žiadosti a potom následne budeme v očakávaní rozhodnutia ministerstva pre investície ako naložíme s projektom. Dúfam, že sa nám ho podarí zrealizovať práve v období medzi sezónami tak, aby ak tento projekt bude úspešný bol už pripravený pre použitie v letnej sezóne 2026.

Poprosím Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Použitie prostriedkov rezervného fondu – kapitálový transfer pre Technické služby mesta Trebišov na úhradu projektovej dokumentácie na projektový zámer – Rekonštrukcia 25 metrového bazéna a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

v súlade s § 15 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 20 000,00 EUR na úhradu projektovej dokumentácie na projektový zámer – Rekonštrukcia 25 metrového bazéna pre potreby Technických služieb mesta Trebišov ako kapitálový transfer.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 12)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **324/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 16

Žiadosť o úverový produkt – krátkodobý úver/splátkový úver

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Mesto Trebišov má schválený nenávratný finančný príspevok na projekt „Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ulici, Trebišov“. Z dôvodu potreby predfinancovania platby poskytnutého nenávratného finančného príspevku, mesto Trebišov žiada Slovenskú sporiteľňu o poskytnutie krátkodobého úveru/splátkového úveru vo výške 2 852 000,- EUR s úrokovou sadzbou 12M EURIBOR + marža 0,25 % p.a. bez záväzkovej provízie a zabezpečenia. Krátkodobý úver sa splatí jednorazovo zo zdrojov nenávratného finančného príspevku do 5 dní od pripísania platby tohto príspevku na účet mesta Trebišov.

Finančná komisia tento materiál prerokovala a nemá námietky proti schváleniu v predloženej podobe. Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Žiadosť o úverový produkt – krátkodobý úver/splátkový úver a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 6, proti: 0, zdržal sa: 1, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Daniela Fecková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

čerpanie krátkodobého úveru vo výške 2 852 000,- EUR na predfinancovanie platby poskytnutých prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti projektu „Materská škola pre 160 detí na Záhradnej ul., Trebišov“, od Slovenská sporiteľňa, a. s., Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00 151 653 s úrokovou sadzbou 12M EURIBOR + marža 0,25 % p.a. bez zabezpečenia.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 13)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **325/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 17

Žiadosť o dlhodobý investičný úver

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Mesto Trebišov požiadalo Slovenskú sporiteľňu, o poskytnutie dlhodobého investičného úveru na financovanie investičných výdavkov schválených zastupiteľstvom v rokoch 2025-2026 s možnosťou refundácie už uhradených výdavkov z vlastných zdrojov vo výške 1 905 500,- EUR splatnosť k 30.06.2036 s príslušnou úrokovou sadzbou bez záväzkovej provízie a zabezpečenia. Úver bude postupne čerpaný prevodom na bežný účet na základe podpísanej žiadosti o čerpanie. Splácanie úveru bude v pravidelných mesačných splátkach.

Finančná komisia tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Ja už len doplním, že ide o využívanie v konkrétnych situáciách, tzn. už len na konkrétne schválené projekty v budúcnosti, tzn. jej čerpanie alebo konkrétna suma na tie príslušné projekty budú aj predmetom prerokovania, či už v rámci komisií alebo potom v zastupiteľstvách. Ide o spolufinancovanie, ktoré sa môže dotknúť schválených projektov v najbližšom období a vzhľadom na to, ako som už niekoľkokrát zdôraznil, že momentálne mesto Trebišov je odkázané pri financovaní v rámci investičnej politiky len na externé zdroje, tak toto financovanie môže zabezpečiť realizáciu plánovaných projektov. Tak, ako sme to už avizovali viackrát tých projektov je relatívne dosť, samozrejme riešia dlhodobý investičný problém, ktorý tu máme s mnohými budovami a s mnohými plánmi, ktoré je potrebné riešiť v dohľadnom čase. Takže z tohto dôvodu sme pristúpili na takéto riešenie a budeme sa samozrejme snažiť využívať každý možný zdroj, ktorý nám bude ponúkať výzva vyhlásená príslušným riadiacim orgánom.

Prosím Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Žiadosť o dlhodobý investičný úver a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie RNDr. Slavomír Partila v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

čerpanie dlhodobého investičného úveru z úverovej linky The Council of Europe Development Bank (CEB) na financovanie investičných výdavkov schválených zastupiteľstvom v rokoch 2025-2026 s možnosťou refundácie už uhradených výdavkov z vlastných zdrojov vo výške 1 905 500,- EUR splatnosť 30.06.2036, od Slovenská sporiteľňa, a. s., Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00 151 653 s úrokovou sadzbou 12M EURIBOR + 0,40 % p.a. bez zabezpečenia.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 14)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **326/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 18

Financovanie kapitálových výdavkov z KTK na predfinancovanie NFP - INTERREG

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Mestu Trebišov bol v rámci Programu spolupráce Interreg medzi Slovenskou republikou a Maďarskom pridelený projekt „AbaZem“, ktorého predmetom je obnova Mauzólea Andrássyovcov v Trebišove. Z dôvodu potreby predfinancovania platby, mesto Trebišov predkladá na schválenie čerpanie úveru na financovanie kapitálových výdavkov vo výške 416 037,45 EUR.

Komisia finančná tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Doplním, že tento projekt sa má realizovať v najbližšom období. Momentálne tak, ako to býva pri všetkých väčších projektoch je potrebné schváliť formu predfinancovania a potom následne po pridelení, resp. po presune finančných prostriedkov na účet mesta bude okamžite tento úver na predfinancovanie splatený v krátkodobom horizonte.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Financovanie kapitálových výdavkov z KTK na predfinancovanie NFP – INTERREG a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a vzhľadom na to, že je to téma, ktorá sa venuje financovaniu kapitálových výdavkov a projektov plánovaných mestom, už len doplním, aby to zase nevyznelo, že rokovanie sa venovalo len nejakému čerpaniu úveru, aby sme tu mali aj konkrétne výsledky. Tak, ako sme hovorili, našim plánom je v najbližšom období riešiť vnútrobloky. Očakávame stanovisko z príslušného ministerstva. Takisto sa plánujeme zapojiť do projektu Cyklotrasa II. etapa, riešenie administratívneho centra park, tzn. stará telocvičňa v parku, kde máme už pripravený projektový zámer a chceme ho podať tak, aby sme v septembri boli oprávneným žiadateľom. Predbežne máme už schválené rekonštrukciu námestia Štefan Boleslava Romana, ide o námestie v centre mesta, tam časť, ktorá spadá pod mesto, kde takisto budeme čakať na rozhodnutie riadiaceho orgánu. Dnes sme riešili otázku bazéna, 25 m bazéna na technických službách, schválený projektový

zámer s podanou žiadosťou už máme aj na vybavenie technických služieb, čo sme prerokovali na posledných zastupiteľstvách. Máme vyjadrenie o schválení finančných prostriedkov na realizáciu nabíjacích staníc, elektro nabíjacích staníc v meste. Čaká nás rekonštrukcia mauzólea, o ktorej rokujeme práve na dnešnom zasadnutí. Takisto očakávame rozhodnutie ešte v prípade podanej žiadosti na rekonštrukciu mestského kultúrneho strediska. Plánujeme podať projekt na vybavenie tejto budovy mestského kultúrneho strediska. Očakávame rozhodnutie v prípade rekonštrukcie bytového podniku, Materská škola Hviezdoslavova. Zároveň, ako som avizoval to už nie sú naše finančné prostriedky, v najbližšej dobe majú realizovať veľké rekonštrukcie a to napr. rekonštrukcia nadjazd, v auguste by sa mal budovať pumptrack, ale to sú investície košického samosprávneho kraja. Finalizujeme projekt Slavoj, rekonštrukcia, revitalizácia západného areálu. A asi tá najdôležitejšia informácia, čakáme na možnosť prealokovania finančných prostriedkov v rámci jednotlivých výziev, kde sme avizovali, že budeme mať záujem zapojiť sa do výziev, ktoré sa budú venovať rekonštrukciám ciest, chodníkov, budovaniu vodozadržných opatrení a prípadne rekonštrukcie vnútroblokov. Takže toto sú také predbežné plány, ktoré mesto má v najbližšom období, dúfam, že sa podarí naplniť čo najviac a zároveň aj to čerpanie úverových zdrojov na spolufinancovanie by sa tak uplatnilo pri investíciách, ktoré sú momentálne veľmi potrebné. Ešte plánujeme do budúceho roka sa prihlásiť alebo riešiť otázku vinárne pri mauzóleu v parku, aby sme skompletizovali vybavenie tohto historického parku, ako miesta, ktoré bude predmetom zvýšeného záujmu turistov, prípadne návštev aj z blízkeho alebo vzdialeného okolia.

Žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

čerpanie úveru podľa Úverovej zmluvy č. 412/CC/23 a Dodatku č. 412/CC/23-D1 na financovanie kapitálových výdavkov vo výške 416 037,45 EUR s DPH na predfinancovanie platby poskytnutých prostriedkov v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko pridelený projekt č. HUSK/2302/2/2.4/004 „AbaZem“. Predmetom projektu je obnova Mauzólea Andrassyovcov v Trebišove.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 15)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **327/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 19

Delegovanie zástupcov zriaďovateľa do rady školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Funkčné obdobie orgánu školskej samosprávy podľa zákona o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov je štyri roky. Rade školy pri Základnej škole na Ulici M. R. Štefánika, Trebišov končí funkčné obdobie 21. 09. 2025. V súlade s ustanovením § 25 zákona NR SR č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a v školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov je počet členov rady školy 11 v zložení tak, ako to máte uvedené aj v Dôvodovej správe. V zmysle príslušného paragrafu, ktorou sa určujú podrobnosti o spôsobe ustanovenia orgánov školskej samosprávy, o ich zložení, o ich organizačnom a finančnom zabezpečení v znení neskorších predpisov zriaďovateľ na tejto základnej škole deleguje svojich zástupcov do rady školy. Práve v súlade s platnou legislatívou takto navrhujeme delegovať zástupcov zriaďovateľa do ďalšieho funkčného obdobia a to: Mgr. Lenku Janokovú, Ing. Dušana Biža, Mgr. Romana Ostrožoviča a Ladislava Ivana.

Komisia školstva, kultúry a športu tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala materiál pod názvom Delegovanie zástupcov zriaďovateľa do rady školy v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Daniela Fecková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

deleguje

zástupcov zriaďovateľa školy:

Mgr. Lenku Janokovú, Ing. Dušana Biža, Mgr. Romana Ostrožoviča a Ladislava Ivana do Rady školy pri Základnej škole, M. R. Štefánika 910/51, Trebišov na funkčné obdobie od 22. 09. 2025 do 22. 09. 2029.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 16)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **328/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 20

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trebišov o sociálnych službách

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Aktuálne platné všeobecne záväzné nariadenie č. 134, ktorým sa určuje postup pri poskytovaní sociálnych služieb mestom Trebišov bolo vydané na základe zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov. S účinnosťou od 01. 09. 2025 sa tento zákon novelizuje. Zmena legislatívy priniesla potrebu nanovo zadefinovať konanie o potrebe poskytovania sociálnej služby v zariadení pre seniorov, poskytovanie domácej opatrovateľskej služby a finančnú podporu neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby poskytujúceho sociálnu službu vo verejnom záujme. Vzhľadom na uvedené vám takto predkladáme návrh všeobecne záväzného nariadenia, ktorého súčasťou je aj zrušenie všeobecne záväzného nariadenia č. 134 a zároveň dávam do pozornosti, že tento materiál Komisia sociálna na svojom rokovaní prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trebišov o sociálnych službách a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu.

Ďakujem aj oddeleniu sociálnych vecí za prípravu tohto materiálu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie. Dávam do pozornosti, že ide o schválenie všeobecne záväzného nariadenia, kde sa vyžaduje na jeho schválenie súhlas trojpätinovej väčšiny, minimálne trojpätinovej väčšiny prítomných členov mestského zastupiteľstva.

Nech sa páči, návrhová komisia.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie RNDr. Slavomír Partila v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trebišov o sociálnych službách.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 17)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **329/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 21

Schválenie nájmu bytu

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 18 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V nadväznosti na Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trebišov č. 178/2022 o prideľovaní mestských nájomných bytov v znení Dodatku č. 1, zostavila bytová komisia na svojom zasadnutí konanom 10.06.2025, zoznam na určenie nájomcov bytov, ktorý v súlade s citovaným nariadením predkladáme na schválenie mestskému zastupiteľstvu. Mestské zastupiteľstvo uznesením rozhodne o schválení alebo neschválení nájmu bytu určenému nájomcovi. V prípade neschválenia nájmu bytu, ostáva žiadateľ, ktorému nebol nájom schválený, zaradený v evidencii v pôvodnom poradí, pokiaľ neprestal spĺňať podmienky pre zaradenie do tejto evidencie. Mestské zastupiteľstvo nemá právo navrhnúť na schválenie iného nájomcu než nájomcu, ktorý je uvedený v zozname na určenie.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala materiál pod názvom Schválenie nájmu bytu a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

podľa § 12 zákona č. 189/1992 Zb. o úprave niektorých pomerov súvisiacich s nájmom bytov a bytovými náhradami v platnom znení, zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v platnom znení v nadväznosti na ustanovenie ods. 4.3. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Trebišov č. 178/2022 o prideľovaní mestských nájomných bytov v znení Dodatku č. 1, nájom bytu v nehnuteľnosti – bytový dom, nachádzajúci sa v katastrálnom území Trebišov,

A/ zapísaný na LV č. 12028, súpisné číslo 4289, postavený na pozemku parc. č. 1749/167 (Ul. SNP), takto:

1. byt č. 21, 3. poschodie, vo vchode č. 114 výmera bytu 61,02 m², pre nájomcu: Henrieta Nízka, narodená XXXXX, trvalý pobyt: L. Sáru 2347/2, 075 01 Trebišov;

B/ zapísaný na LV č. 4170, súpisné číslo 2307, postavený na pozemku parc. č. 1319/69 (Ul. Ivana Krasku), takto:

1. byt č. 5, 2. poschodie, vo vchode č. 27, výmera bytu 44,76 m², pre nájomcu: Tamara Lisiová, narodená XXXXX, trvale bytom Záhradná 2208/34, 075 01 Trebišov.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 18)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **330/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 22

Postúpenie práv a povinností stavebníka (Východoslovenská distribučná, a.s.)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 19 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Stavebným povolením, príslušný stavebný úrad povolil stavbu „Trebišov – Materská škola pre 160 detí ul. Záhradná“ v katastrálnom území Trebišov. Na základe vzájomných rokovaní obchodná spoločnosť Východoslovenská distribučná, a.s., ako poskytovateľ elektrickej energie, na seba prevezme povinnosti v súvislosti s úpravou existujúcej trafostanice pre napojenie materskej školy a zabezpečenie potrebných kapacít v distribučnej elektrickej sieti pre nových žiadateľov, resp. odberateľov elektrickej energie v danej lokalite. Vzhľadom k tomu, že stavba bola povolená stavebným úradom ako celok, je potrebné uvedené časti práv a povinností vyplývajúcich zo stavebného povolenia previesť na nového stavebníka a tým je práve Východoslovenská distribučná, a následne uzatvoriť Zmluvu o postúpení

práv a povinností stavebníka medzi mestom Trebišov ako cedentom a Východoslovenskou distribučnou ako cesionárom.

Komisia výstavby a majetku tento materiál mala na rokovaní, prerokovala ho a odporúča schváliť v predloženej podobe.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala materiál pod názvom Postúpenie práv a povinností stavebníka (Východoslovenská distribučná, a.s.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Daniela Fecková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

postúpenie práv a povinností stavebníka mesta Trebišov, so sídlom M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00 331 996, zo stavebného povolenia vydaného stavebným úradom Obcou Vojčice pod č. OCU-91/2025-033 zo dňa 27.01.2025 (právoplatné a vykonateľné dňa 23.04.2025) v časti prevádzkového súboru PS 01 Úprava trafostanice, ktorým stavebný úrad povolil stavbu „Trebišov – Materská škola pre 160 detí ul. Záhradná“, na nového stavebníka Východoslovenská distribučná, a.s., so sídlom Mlynská 31, 042 91 Košice, IČO: 36 599 361 a uzatvorenie Zmluvy o postúpení práv a povinností stavebníka medzi mestom Trebišov ako cedentom a Východoslovenskou distribučnou, a.s. ako cesionárom.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 19)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **331/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 23

Postúpenie práv a povinností stavebníka a zriadenie budúceho vecného bremena (esi Trebišov s.r.o.)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Stavebným povolením, príslušným stavebným úradom stavebný úrad povolil stavbu „Trebišov – Materská škola pre 160 detí ul. Záhradná“ na pozemkoch v katastrálnom území Trebišov. Na základe vzájomných rokovaní obchodná spoločnosť esi Trebišov s.r.o. ako prevádzkovateľ sústavy centrálného zdroja vykurovania, prisľúbila, že na seba prevezme povinnosti v súvislosti s výstavbou teplovodného kanála, čiže prípojky vedúcej k novobudovanej materskej škole. Vzhľadom k tomu, že výstavba teplovodného kanála bola povolená stavebným úradom v rámci stavebného povolenia, ktoré povoľovalo výstavbu materskej školy ako celku, je potrebné tieto časti, uvedené časti práv a povinností vyplývajúcich zo stavebného povolenia previesť na nového stavebníka, čiže spoločnosť esi Trebišov s.r.o. a uzatvoriť Zmluvu o postúpení práv a povinností medzi mestom ako cedentom a esi Trebišov s.r.o. ako cesionárom. Zároveň je potrebné uzatvoriť zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k trase budúcej teplovodnej prípojky obsahom, ktorého bude povinnosť budúceho povinného, čiže mesta Trebišov na povinných pozemkoch strpieť výstavbu teplovodnej prípojky vedúcej k novobudovanej materskej škole, v rozsahu podľa priloženého situačného nákresu, bezodplatne v súlade s odsekom 12.6. platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta. Komisia výstavby a majetku tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala materiál pod názvom Postúpenie práv a povinností stavebníka a zriadenie budúceho vecného bremena (esi Trebišov s.r.o.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie RNDr. Slavomír Partila v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

postúpenie práv a povinností stavebníka mesta Trebišov, so sídlom M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00 331 996, zo stavebného povolenia vydaného stavebným úradom Obcou Vojčice pod č. OCU-91/2025-033 zo dňa 27.01.2025 (právoplatné a vykonateľné dňa 23.04.2025) v časti stavebného objektu SO 17 Teplovodná prípojka + OST, ktorým stavebný úrad povolil stavbu „Trebišov – Materská škola pre 160 detí ul. Záhradná“, na nového stavebníka esi Trebišov s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 4096/171A, 075 01 Trebišov, IČO: 44498578 a uzatvorenie Zmluvy o postúpení práv a povinností stavebníka medzi mestom Trebišov ako cedentom a esi Trebišov s.r.o. ako cesionárom;

B/ schvaľuje

uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k častiam nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 4170, pozemkov registra C KN, a to parc. č. 4486/25, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 27861 m², parc. č. 1421/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 1705 m², parc. č. 1421/4, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 2695 m², parc. č. 1421/3, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 75 m² a parc. č. 1422/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 1703 m², v prospech budúceho oprávneného esi Trebišov s.r.o. so sídlom M. R. Štefánika 4096/171A, 075 01 Trebišov, IČO: 44498578, obsahom ktorého bude povinnosť budúceho povinného – mesta Trebišov, na povinných pozemkoch strpieť výstavbu teplovodného kanála – prípojky vedúcej k novobudovanej materskej škole, v rozsahu podľa priloženého situačného nákresu, bezodplatne v súlade s odsekom 12.6. platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 20)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **332/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 24

Zriadenie vecného bremena (esi Trebišov s.r.o.)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Spoločnosť esi Trebišov s.r.o. požiadala o zriadenie vecného bremena na pozemkoch katastrálne územie Trebišov, ktoré sú vlastníctvom mesta Trebišov. Ide o vybudovanú teplovodnú prípojku centrálného zdroja tepla, cez ktoré je stavba na príslušnom pozemku už pripojená do tohto systému.

K zriadeniu vecného bremena bol predložený Znalecký posudok a taktiež aj Geometrický plán úradne overený Okresným úradom Trebišov, katastrálny odbor. Dotknuté pozemky majú charakter verejného priestranstva a v súčasnosti sú zaťažené inžinierskymi sieťami. Stavba je v súlade s územným plánom. Komisia výstavby a majetku tento materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam o stanovisko mestskej rady. Nech sa páči.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Zriadenie vecného bremena (esi Trebišov s.r.o.) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

zriadenie vecného bremena „in rem“ k častiam nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov - povinných pozemkov, podľa spracovaného Geometrického plánu na vyznačenie práva uloženia teplovodného potrubia vrátane ochranného pásma na pozemkoch registra C KN parc. č. 3792/1, 3797/1 a 3797/2 (č. 36587656-92/2023) zo dňa 19.12.2023, vyhotoveného LUPPO-GEO s.r.o. Trebišov, so sídlom Jána Husa 1460/23, 075 01 Trebišov, IČO: 36587656, úradne overeného Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom pod č. G1-548/2023 dňa 27.12.2023, a to k nehnuteľnostiam evidovaným na LV č. 4170, pozemkom registra C KN, parc. č. 3797/2, ostatná plocha, o výmere 455 m² – o rozsahu dielu č. 3 o výmere 21 m² a parc. č. 3792/1, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 23981 m² – o rozsahu dielu č. 1 o výmere 15 m², obsahom ktorého je povinnosť mesta Trebišov ako povinného z vecného bremena strpieť umiestnenie teplovodnej prípojky a prevádzkovanie teplovodného vedenia vo vyššie uvedenom rozsahu, uvedených dieloch a ochrannom pásme, v prospech esi Trebišov s.r.o., so sídlom M. R. Štefánika 4096/171/A, 075 01 Trebišov, IČO: 44498578 ako oprávneného z vecného bremena, za jednorazovú odplatu vo výške 559,59 eur na základe Znaleckého posudku č. 87/2025 zo dňa 25.06.2025 vypracovaného Ing. Ondrejom Ostrožovičom, A. Dubčeka 3567/11, 075 01 Trebišov.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 21)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **333/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 25

Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Štefan Sýkora)

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 22 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Námietkou voči platnosti obchodnej verejnej súťaže „Predaj pozemkov a kotolne pri bytovom dome Ul. Zimná 1645“ a jej výsledku, ktorú podal Štefan Sýkora, uplatnil svoje zmluvné predkupné právo

na stavbu súpisné číslo 2474 (budova kotolne na Zimnej ulici), ktorá je vo vlastníctve mesta Trebišov. V intenciách uvedeného mesto ponúklo p. Štefanovi Sýkorovi na odkúpenie predmetnú stavbu a pozemok pod stavbou za kúpnu cenu, zodpovedajúcu všeobecnej hodnote majetku určenej znaleckým posudkom v sume 64 426,23 eur. Listom zo dňa 29.05.2025 p. Štefan Sýkora akceptoval ponuku mesta na odkúpenie predmetných nehnuteľností a požiadal o predloženie kúpnej zmluvy. Vzhľadom na uvedené vám v súlade s platnými Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta predkladáme návrh na prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Komisia výstavby a majetku uvedený materiál prerokovala a odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť ho v predloženej podobe.

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Prevod nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa (Štefan Sýkora) a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň vám dávam do pozornosti, že ide o prevod majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa, čiže na jeho schválenie je potrebný súhlas trojpäťinovej väčšiny všetkých poslancov.

Žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Daniela Fecková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ schvaľuje

spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov;

B/ schvaľuje

prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade s ustanoveniami § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Článkom 8 bod 8.6. písm. f) a bod 8.8. ods. 22 platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, a to nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 9545, a to stavba súpisné číslo 2474, kotolňa, postavená na pozemku parc. č. 3061/2 a pozemok registra C-KN, parc. č. 3061/2, zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 265 m², v prospech Štefana Sýkoru, bytom Parádna 149/39, 076 12 Slivník, za kúpnu cenu 64 426,23 eur.

Všeobecná hodnota prevádzaného majetku mesta je stanovená znaleckým posudkom č. 20/2025 zo dňa 21.02.2025, vypracovaným znalcom Ing. Miroslavom Vaškom, vo výške 44 363,08 eur za stavbu a 20 063,15 eur za pozemok, na ktorom je stavba postavená, spolu 64 426,23 eur.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že ide o realizáciu uplatneného zmluvného predkupného práva nadobúdateľa.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 22)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **334/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 26

Správa o výsledku kontroly Všeobecne záväzných nariadení prijatých na území mesta Trebišov a interných smerníc mesta Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 23 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Prv, než odovzdám slovo, požiadam Ing. Petra Duču o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Správu o výsledku kontroly Všeobecne záväzných nariadení prijatých na území mesta Trebišov a interných smerníc mesta Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Slovo má Mgr. Martin Kohut, hlavný kontrolór.

Nech sa páči.

Mgr. Kohut:

Dobrý deň prajem. Kontrola prebehla podľa zákonných podmienok. Pri kontrole som nenašiel žiadne nedostatky. Drobné nedostatky boli počas kontroly odstránené. Jednalo sa len o aktualizáciu údajov na webovej stránke v sekcii Dokumenty. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie RNDr. Slavomír Partila v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Správu o výsledku kontroly Všeobecne záväzných nariadení prijatých na území mesta Trebišov a interných smerníc mesta Trebišov.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 23)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **335/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 27

Správa o výsledku kontroly poskytovania opatrovateľskej služby v meste Trebišov

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 24 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Správu o výsledku kontroly poskytovania opatrovateľskej služby v meste Trebišov a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Odovzdávam slovo hlavnému kontrolórovi mesta, pánovi Mgr. Martinovi Kohutovi.

Nech sa páči.

Mgr. Kohut:

Kontrola opatrovateľskej služby prebehla v súlade so zákonom. K uvedenej kontrole nemám žiadne pripomienky. Projekt opatrovateľskej služby je prospešný a má zmysel pre mesto. V prípade pokračovania výzvy na financovanie opatrovateľskej služby odporúčam, aby sa mesto znova zapojilo do takejto výzvy. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Doplním, že budeme čakať na možnosť uplatniť a najprv samozrejme podať žiadosť na schválenie, na čerpanie takýchto finančných prostriedkov, keďže je to vyhľadávaná služba a zároveň si treba uvedomiť aj, že momentálne v dnešnej dobe bez využitia externých zdrojov by bola pre

samosprávu mimoriadne nákladná, samozrejme aj pre cieľového užívateľa, ktorými sú väčšinou občania, seniori.

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Ing. Dušan Biž v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Správu o výsledku kontroly poskytovania opatrovateľskej služby v meste Trebišov.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 24)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **336/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 28

Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Trebišov na II. polrok 2025

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 25 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam Ing. Petra Duča o stanovisko mestskej rady.

Ing. Duč:

Mestská rada na zasadnutí 23. júna 2025 prerokovala Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Trebišov na II. polrok 2025 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Odovzdávam slovo hlavnému kontrolórovi mesta, pánovi Mgr. Martinovi Kohutovi. Nech sa páči.

Mgr. Kohut:

Ako už bolo spomínané, je to Plán kontrol na II. polrok, ktorý hlavný kontrolór má povinnosť predkladať poslancom mestského zastupiteľstva na rokovanie 2x ročne. Toto je môj harmonogram na II. polrok. Ďakujem.

PhDr. Čižmár:

Ďakujeme. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie PhDr. Daniela Fecková v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

Plán kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta Trebišov na II. polrok 2025.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 25)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **337/2025**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

Bod č. 29

Rôzne

PhDr. Čižmár:

Do tohto bodu, neboli predložené žiadne materiály na prerokovanie ani zo strany vedenia mesta, ani zo strany poslancov mestského zastupiteľstva, preto tento bod končím.

Bod č. 30

Záver

PhDr. Čižmár:

Ja vám chcem veľmi pekne poďakovať za aktívnu účasť na dnešnom rokovaní. Zároveň si vás dovoľujem popriať príjemný čas dovolení, keďže nás čaká letné obdobie. Najbližšie sa stretneme na rokovaní mestského zastupiteľstva v druhej polovici mesiaca september, samozrejme aj s predstihom počas rokovaní komisií mestského zastupiteľstva na prelome mesiacov august a september. Dávam vám do pozornosti aj pripravovaný program mesta Trebišov v rámci letného obdobia, či už to budú víkendové podujatia kultúrneho leta alebo letného filmového festivalu premietania na amfiteátri. Zároveň, aj keď to urobíme ešte osobne aj písomne, by sme vás radi pozvali na Dni mesta Trebišov 2025, ktoré sa budú v tomto ročníku konať posledný augustový týždeň, tzn. ich ukončenie a hlavný program je naplánovaný na sobotu a nedeľu 30. a 31. augusta. Budeme radi keď si nájdete čas a navštívite toto veľmi vyhľadávané podujatie. A samozrejme želáme vám spoločne zaslúžený čas dovolení, aby ste načerpali sily do nového ročníka aj vzhľadom na to, že rok 2026 už bude rokom volebným. Takže dnes nadnes vám ďakujem za účasť. Ďakujem ešte raz a dovidenia.

PhDr. Marek Čižmár
primátor

JUDr. Martin Galgoczy, LL.M.
prednosta

Overovatelia zápisnice:

PhDr. Beáta Kereštanová

Vladimír Horňák

Zapisovateľka:

Mária Vašková